

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
 Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
 S. Agustín, 7. Teléfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 30 Ptas.

Martes 19 de octubre de 1982
 Año LXXXII.—Núm. 25.122

Israel

BEGUIN: No habrá más guerras, en muchos años, entre árabes e israelíes

Jerusalén.— El primer ministro Menajem Beguin ha afirmado que no volverá a haber guerras por muchos años entre árabes e israelíes, pero el jefe de la oposición laborista, Shimon Peres, le ha acusado de mentir al pueblo, y de llevar a la destrucción del Estado judío.

Beguin y Peres han inaugurado esta tarde el período de se-

siones de invierno en el «Knesset», en presencia del presidente de la nación, Isaac Navon.

El líder israelí volvió a rechazar cualquier fórmula destinada a negociar la devolución de los territorios de Judea Samaria (Cisjordania) y Gaza, y previno que de hacerlo allí surgirá un Estado palestino bajo el Gobierno de Yasser Arafat.

Beguin acusó al laborismo, dispuesto a entregar gran parte de esas tierras en negociaciones con el rey Hussein de Jordania, de actuar en base a «un falso realismo».—Efe

ELISA PEREZ VERA, RECTORA DE LA U.N.E.D.

Elisa Pérez Vera, catedrática de Derecho Internacional Privado de la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED), fue elegida ayer rectora de esta Universidad y primera mujer que ocupa este cargo en España, sustituyendo en el cargo a Tomás Ramón Fernández. El escrutinio de los votos de las elecciones dieron el resultado siguiente: Elisa Pérez Vera, 298 votos; Jesús Fernández Trespalacios, 234, y Rafael Gilbert, 23. Votos en blanco, 23 y votos nulos, 14.

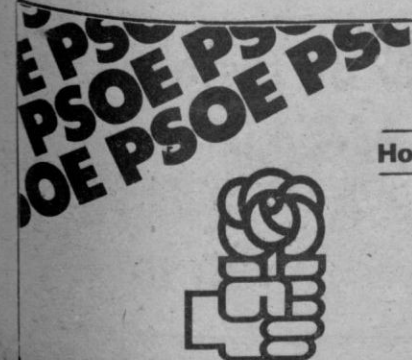
Italia

Siguen los seísmos en La Umbria

Perugia (Italia).—La tierra siguió temblando anoche en la región italiana de Umbria, donde más de quinientas personas quedaron sin hogar después del más del centenar de sacudidas registradas en las últimas 48 horas.—Efe.

Barrero Electrodomésticos

Suba a vernos. Le abonamos el desplazamiento desde el centro de Segovia
 Polígono Industrial «El Cerro»
 C/ Guadarrama, n.º 21
 Teléfono 42 06 71



SEGOVIA

HA SIDO ENCONTRADO EL CADAVER DE LA MUJER DESAPARECIDA HACE UN MES

PASTORAL DEL OBISPO DE LA DIOCESIS ANTE LA VISITA DEL PAPA

(Pág. 3)

Préstamo de 1.000 millones de pesetas del Banco Europeo de Inversiones a España

Madrid.— El Banco Europeo de Inversiones (BEI) y España han firmado un préstamo, el pasado fin de semana, dirigido a las inversiones en el sector energético español, por valor de 10 millones de unidades de Cuenta Europea (ECU), unos 1.062 mi-

llones de pesetas, según informaron a Efe fuentes oficiales.

Dentro del acuerdo marco pre-adhesión, la comunidad prevé la concesión a España, por parte del Banco Europeo de Inversiones (BEI) de préstamos de recursos propios (constituidos esencialmente por los empréstitos en el mercado de capitales) hasta un total de 200 millones de euros para proyectos que favorezcan la integración de la economía española en la economía comunitaria durante el

período precedente a la adhesión del país candidato.

El crédito concedido a España por la institución bancaria de la Comunidad Europea para la financiación a largo plazo, se destinará a inversiones a realizar en el campo de las economías de energía en la industria y en equipos que permitan el aprovechamiento de recursos energéticos.

Los préstamos han sido concedidos al Banco de Crédito Industrial por un período de diez años.—Efe.



Madrid.— Los Reyes don Juan Carlos y doña Sofía presidieron ayer la entrega del premio «Ramón y Cajal», dotado con diez millones de pesetas, que ha sido concedido a los profesores Severo Ochoa y Xavier Zubiri. El premio, convocado por el Ministerio de Educación, está dedicado a la labor realizada por investigadores y hombres de ciencia nacidos en España que hayan contribuido al desarrollo de la ciencia mundial. En la foto, los profesores Ochoa y Zubiri se dan un abrazo tras la concesión de los premios. (Foto Efe)

Abandona UCD Laína García, director general de la Seguridad del Estado

El director general de la Seguridad del Estado, Francisco Laína García, solicitó ayer formalmente su baja en UCD, según un comunicado facilitado anoche.

El señor Laína agrega en dicho comunicado que desea continuar asumiendo las responsabilidades de su cargo hasta que, constituido el nuevo Gobierno que surja de las elecciones, presente su renuncia al futuro ministro del Interior.

El director de la Seguridad del Estado afirma que la serie de acontecimientos que se han producido durante los últimos meses en UCD ha determinado su firme decisión de causar baja en el partido. Añade que esta decisión no va ligada a su ingreso en ningún otro partido político.

MITINES

Hoy martes, día 19, a las 9

Miércoles, día 20, a las 9

SEPULVEDA
 TUREGANO
 ALDEANUEVA CODONAL
 S. PEDRO DE GAILLOS

NAVAS DE ORO
 SAMBOAL
 NAVA DE LA ASUNCION
 REMONDO
 FUENTE DE SANTA CRUZ

ELECCIONES GENERALES 1982 SEGOVIA SENADO

Doy mi voto a los candidatos marcados con

- D. PEDRO ALVAREZ DE FRUTOS
 PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL
- D. SANTIAGO BALLESTEROS DE RODRIGO
 PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL
- D. MIGUEL ANGEL TRAPERO GARCIA
 PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL

ELECCIONES GENERALES 1982 SEGOVIA

DIPUTADOS



Doy mi voto a la candidatura presentada por
Partido Socialista Obrero Español (PSOE)

1. D. LUIS SOLANA MADARIAGA
2. D. JUAN ANDRES MUÑOZ GARCIA
3. D. JOSE LUIS ROMERA ALBENDEA
 SUPLENTE
- D. MODESTO GIL MIGUELAÑEZ

*apunte
del día*

TRANQUILIDAD

A medida que nos vamos acercando a la fecha señalada para las votaciones, los detractores de la democracia (terroristas y golpistas) aumentan su deseo de evitar la tranquilidad de nuestro país que vive en paz en un sistema constitucional con el Rey como cabeza y las instituciones democráticas como miembros.

El pueblo no debe de hacer caso a las constantes provocaciones de estas personas que lo que pretenden es instaurar a la fuerza un sistema político que únicamente les conviene a ellos y no a la mayoría de los españoles que ya hemos decidido vivir en convivencia y libertad. Las metralletas de los terroristas no pueden impedirnos nuestra lucha diaria por una España en paz y los intentos involucionistas tampoco deben darnos miedo ni coartar las libertades. Desgraciadamente España ya ha vivido un conflicto civil que quienes lo recuerdan no desea volver a vivirlo de ninguna forma.

Hay que conseguir, insistimos, mantener una tranquilidad durante esta etapa electoral y acudir a las urnas sin miedo. De esta forma terminaremos de construir el Estado democrático que elegimos.



LA CAMARA AGRARIA PROVINCIAL DEBE CAMBIAR SU PLAN DE SEMILLAS

Una de las condiciones necesarias para modernizar el sector agrario es poner en práctica los adelantos conseguidos por los investigadores, multiplicando semillas mejoradas genéticamente.

Desde hace doce años vengo proponiendo dedicar más dinero a investigar y a multiplicar semillas.

La Agencia de Extensión Agraria de Ayllón, el vicepresidente segundo de la Cámara Agraria Provincial y posteriormente la Cámara Agraria Provincial han propuesto una línea de actuación que a primera vista es parecida y que consiste en crear centros de selección.

Los agricultores del Adaja y del Voltoya han apoyado la propuesta de algunos de sus compañeros reunidos en Santiuste de San Juan Bautista, dando un paso más y proponiendo multiplicar semilla mejorada genéticamente por los investigadores, seleccionando, la obtenida por multiplicación, en el centro creado en Santiuste cuya aprobación se consiguió venciendo la resistencia del presidente de la Cámara Agraria Provincial que había dejado a los agricultores de aquella zona sin centro de selección próximo.

Desde estas columnas animo al presidente de la Cámara Agraria Provincial para que no pare y siguiendo el ejemplo de los agricultores del Adaja y del Voltoya propague la producción de semillas genéticamente mejoradas, seleccionándolas después, ya que de no mejorarlas previamente a la selección, las inversiones que están en realización no pasarán de ser una manera de despilfarrar dinero público, pues tal y como actualmente están proyectados dichos centros su productividad es muy baja.

La solución es, repito, multiplicar semilla genéticamente mejorada y después seleccionarla, pues seleccionar la autóctona o la que se viene sembrando varios años en el mismo sitio no consigue aumentar, de forma significativa, el rendimiento.

Quiero salir al paso de unas alusiones a mi persona en el sentido de que la autorización y/o concesión de subvenciones para realizar dichas inversiones depende, en parte, de mi cargo en el Ministerio de Agricultura. Quien diga eso posiblemente tenga miedo de haber hecho un mal trabajo y espere su denegación, queriendo descargar sobre mi persona los resultados negativos de su ineficacia.

Además animo al presidente de la Cámara Agraria Provincial a que prosiga en la mejora de otros factores de producción agrarios y no espere a las próximas elecciones generales porque inversiones tan mal pensadas como ésta invitan a pensar en el oportunismo político, ya que las subvenciones conseguidas para los mismos se han podido obtener desde hace más de dos años.

TELESFORO HERNANDEZ PEREZ

Doctor Ing. Agrónomo. Especialista en Economía y Política Agraria. Candidato al Senado por el Partido Ruralista Español

REMITIDO

La Prensa opina

CALLEJON SIN SALIDA

CINCO DIAS Luis Ignacio Parada escribe:

Durante la dinastía de los Chous, la ciudad de Dingchou fue sitiada por los tártaros, rodeada por varias filas de soldados. Sun Yen-Kuo, jefe de los magistrados de Dingchou, al saber la noticia del sitio, no se atrevió ya a volver a la casa gubernamental. Se encerró en la suya, hizo cerrar con candado la puerta y ordenó que le pasaran por una pequeña ventanilla los documentos oficiales que requirieran su parecer. Cuando supo que los bárbaros tomaban por asalto la muralla que rodeaba la ciudad, Sun Yen-Kuo hizo que le encerraran en su armario.

«Guarden bien la llave —recomendó a sus sirvientes—, y si esos bandidos se la piden, ¡en ningún caso se la den!»

(Así dice una fábula china, escrita por Chang Chu a principios del siglo VIII. Cualquier parecido con la conducta de los presidentes de los Gobiernos de UCD durante los últimos meses de sus respectivos mandatos o con las actitudes de los vicepresidentes económicos y sus inhibiciones no es pura coincidencia. Es, como indica el título de la fábula, la conciencia de estar ante un «callejón sin salida».)

COLABORACION

ELECCIONES

Por Aniceto Sanz Yagüe

Hoy, todo se agita. Carteles a porrillo, ornando, o... emborrinando, murales y fachadas, con fotos de candidatos y programas prometedores en amplia perspectiva, solicitando el voto de los «contribuyentes», y estimulando a los indecisos y medrosillos en estas horas en punta de apremio. El ciudadano de a pie, y siempre casi sin voz, hoy dispone de voto. La sociedad y cada partido abogan por sus preferencias, con serios azuzamientos en puertas. Cada uno, a su dictamen, urgido por su conciencia. Dejémoslos en «libertad», previo adoctrinamiento a fondo, para no errar el golpe ni votar a ciegas: eso, sí y siempre. No siga triunfante la corrupción de siempre, delatada y hasta sancionada por la historia. Dicen que la democracia es el menos malo de los sistemas de gobierno; y dicen, «otrosí», que bogamos en democracia. A ello, pues, sin miedo ni encogimiento.

Y sólo una pincelada, al dictamen de la historia, lejana y vivida, rayana casi con el inicio del siglo en marcha. Séale permitida tal «libertad» al que suscribe, en homenaje a sus canas y obsequio a sus lectores curiosos. Y voy al caso concreto, sin miedo a ser desmentido por algún sabueso avisado de sus posibles coetáneos, que aún existen. Sigo hablando de elecciones

y diputados en ristre. Comenzaban, ya en aquel entonces, principios del siglo corriente, a sellar su huella, babosa y encrespada, en las calzadas polvorientas de nuestras carreteras bisoñas, y casi en ciernes. Y salían los vecinos, casi enloquecidos y asustados, al dintel de sus modestas casitas, prevenidos y alertados por las bocinas lejanas. Y pasaba, raudo, el nuevo vehículo, portador en su vientre, de próximo alumbramiento, de los candidatos a diputados y senadores a Cortes. Y, para avalar y garantizar éstos el éxito de sus pretensiones, abrían todos los bares y tabernas de los lugares, franqueados a discreción durante varios días, a cuenta de los pretendientes. Y con tal gesto de «generosidad», interesada, y simpatía por arrobos, los ganaba para su causa, con la anuencia de sus votos, afirmativos y en firme.

¿Estoy soñando? Pues no; que lo he visto y vivido yo mis-

mo. Bien poco dice todo ello, en pro de la formación política, cultural y social, de nuestro pueblo. Pero... así era, y ahí queda eso, para conocimiento, recuerdo y efectos.

Y hoy, ¿«bogamos» en tal guisa? ¿Aún estamos así? No me atrevería a tanto de llegar a subrayarlo; pero... puntos suspensivos. Hablamos de «libertad», y se nos cae la baba. Pero... ¿dónde y para quién? Apelo a Balmes y otros prohombres, dotados de talento soberano, que también hablan de esto. Y... llegamos a su escaño, estos pretendientes de turno, forzosamente obligados, y en forma a todos patente, a secundar el voto de su jefe. ¿Y a eso llaman «libertad»? Que, aún englobado en su grupo, habrá tantas decisiones, que el «número» no comparte. Y... ¿por qué obligarle a ello? ¿Y por qué no el voto secreto? ¿Y a esto llaman «libertad»? A mis lectores me entrego.

A nuestros colaboradores espontáneos

Recordamos una vez más que todos los escritos, de cualquier índole, que se remitan a nuestro periódico con la intención de que sean publicados, deben hacer constar, bien en el mismo escrito o en carta aparte, los datos personales del autor y responsable: Nombre y apellidos (con firma autógrafa), D. N. I., domicilio y teléfono

**¡PADRE DE FAMILIA!
SI NO VOTAS, OTROS DECIDIRAN POR TI**

«Toda persona tiene derecho a la educación. Los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo de educación que habrá de darse a sus hijos.»

(Declaración Universal de los Derechos Humanos. Art. 26)

DEFIENDE TUS DERECHOS CONSTITUCIONALES:

- A ELEGIR LIBREMENTE EL TIPO DE EDUCACION
- A LA ELECCION DE CENTRO EDUCATIVO PARA TU HIJO
- A LA FINANCIACION DE TODA LA ENSEÑANZA SIN DISCRIMINACION

RECHAZA A LOS QUE CON LA ESCUELA UNICA TE PRIVAN DE TUS DERECHOS

- En la educación nos jugamos el futuro del país
- VOTA por el porvenir de tus hijos
- VOTA de forma responsable y coherente

CECE

Sucesos en la capital y provincia

Encontrado el cadáver de la mujer desaparecida junto al pantano de Revenga

Fue visto, junto al río Peces, por una persona que buscaba setas

Ayer fue encontrado el cadáver de Ester Emiliana Yusta de la Fuente, de 25 años, la mujer que desapareció el pasado día 16 de septiembre junto al pantano de Revenga. Como recordarán nuestros lectores, en una zona próxima al embalse apareció el vehículo que llevó hasta allí a Ester, que se ausentó de su domicilio en Madrid el día 14 del mismo mes. Durante las fechas próximas a su desaparición, equipos de buceadores de la Guardia Civil buscaron sin éxito en las aguas del pantano, así como dotaciones de este cuerpo y de la Policía Nacional registraron la zona sin hallar ningún rastro de la infortunada, interviniendo también un helicóptero.

Ester, que se encontraba casada, fue encontrada por una persona que buscaba setas en una zona próxima al nacimiento del río Peces, en el término municipal de Revenga, quien dio inmediato aviso a la Guardia Civil. La primera teoría hace pensar que Ester dejó el vehículo junto al pantano y anduvo monte a través hasta donde apareció. Todas las hipótesis llevan a

creer que terminó con su vida ingiriendo unos fármacos, aunque esto lo determinará la autopsia. Según parece, antes de dirigirse a Revenga había pasado por una farmacia de Segovia donde solicitó se le expendieran unos fármacos que, en princi-



pio, la dependencia se negó a despachar pero Ester se identificó como médico con su carné profesional y retiró estas medicinas, que son las que pudieron ocasionar su muerte; según nuestras noticias, sufría fuertes depresiones psíquicas.

Según especulaciones, todo hace suponer que Ester murió al día siguiente o pocos días después de su desaparición, ya que

el cadáver se encontraba con principios de descomposición en parte de la nariz y boca.

La tarea de rescate del cadáver se hicieron no con pocas dificultades ya que al encontrarse éste en zona de monte, los vehículos se tuvieron que detener a unos 700 metros, hasta donde llega una carretera que parte desde Valsain. El cuerpo sin vida de Ester fue trasladado al depósito de San Ildefonso pasadas las 4,30 de la tarde y hoy, sobre las 10 de la mañana se le ha practicado la autopsia. Ester, será enterrada en Fuente el Olmo de Iscar, localidad donde nació, aunque vivía en Madrid.

UN MUERTO EN ACCIDENTE DE TRAFICO

El subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos informa de dos accidentes de circulación que ocurrieron ayer en las carreteras de nuestra provincia:

En el punto kilométrico 205 de la carretera N-110 (Soria-Plasencia) término de Fuentemilanos, el camión BA-0743-G que conducía Juan Galeano Moniño de 46 años, natural de Badajoz, por causas que se desconocen colisionó contra la pared de un edificio. A consecuencia del golpe el conductor falleció al ser trasladado a la Residencia Sanitaria.

En el kilómetro 3,500 de la carretera local SG-6121 (San Ildefonso-Torrecaballeros) término de Palazuelos, un turismo se salió de la calzada volcando. El conductor, único ocupante resultó herido grave.

COMUNICADOS DE GRUPOS Y PARTIDOS POLITICOS

FUERZA NUEVA CONTESTA AL MOVIMIENTO COMUNISTA

«Es incomprensible que no quisieran quedarse. De sobra saben que si hay alguien que no olvida la clase de democracia que se gastaron y gastan los comunistas «con movimiento» o sin él, de España y de todo el mundo es Fuerza Nueva, y por lo tanto les iba a ser imposible estando nosotros presentes, manipular a la juventud allí congregada.

En cuanto a su pública acusación sobre las «reiteradas amenazas y agresiones a personas y organizaciones progresistas de Segovia llevadas a cabo por miembros de F.N.», hemos decidido presentar la oportuna denuncia en el Juzgado.

Basta de falsas y precipitadas acusaciones vertidas en todo tiempo sobre Fuerza Nueva, y en especial en esta época electoral. Fuerza Nueva de Segovia no está dispuesta a consentirlo, ni dejar que nadie empafe el honor y el buen nombre de los que militan en nuestras filas.»

Pastoral del obispo de la diócesis sobre la visita del Papa

Mons. Antonio Palenzuela Velázquez, obispo de la diócesis, ha hecho pública la siguiente pastoral con motivo de la visita del Papa a España y, concretamente a Segovia:

«La Iglesia en España se prepara en estos días para recibir la visita apostólica del Papa Juan Pablo II. A la Iglesia en Segovia le concierne muy en particular la visita del Papa y, por consiguiente, prepararse, como es debido, a recibir al Pastor de la Iglesia universal.

El Papa viene a visitar la Iglesia en Segovia, como aquél que entre los obispos tiene el ministerio o cargo de Pedro. Viene, por consiguiente, a confirmar nuestra fe en Cristo y, también, a estrechar la comunión entre las Iglesias dentro de la Iglesia universal. Para medir el alcance de estos objetivos, es necesario mantener ante la mirada que la fe en Jesucristo lleva de suyo al cambio de la vida conforme a los valores y normas del Evangelio y que la comunión de los cristianos en la Iglesia ha de ser prenda y fomento de la íntima unión de todos los hombres con Dios y de la paz, de la justicia y del amor fraterno entre todos los hombres.

Lo que importa en la visita del Papa y en su preparación es ponernos en camino hacia el logro de estos objetivos. Quedarnos prendidos en la novedad del acontecimiento, en lo espléndido del espectáculo o, también, en la complacencia vacía de haber sido favorecidos por ella, sería no haber entendido nada de su naturaleza y de sus fines. Mucho más lejos estaría de las intenciones de la visita quien se valiese de palabras sueltas del Papa para manejarlas como armas contra otros. Lo que diga Juan Pablo II nos afecta a todos y a cada uno de nosotros, porque todos estamos necesitados de conversión a Cristo y a su evangelio. La verdad es que, desgarrados internamente, estamos muy lejos de ser fermento de paz para todo el mundo.

Me parece que la Iglesia en Segovia habrá de atender, además, a lo peculiar de la visita del Papa a nuestra ciudad. Juan Pablo II nos visita por San Juan de la Cruz. En la lejana Polonia, entre peligras mortales para su fe en Dios, Juan de la Cruz ha sido su maestro espiritual; Quiere, por ello, venerar a su «confidente espiritual» junto a su tumba. Hubiera podido esperar encontrar entre nosotros, con los despojos mortales de San Juan de la Cruz, viva la tradición cristiana de la que se nutrió su maestro. Pero la verdad es que también entre nosotros, herederos de esa tradición, acechan peligros mortales a nuestra fe en Dios. Por ello el mensaje del Papa en Segovia será una afirmación de la supremacía del Dios único frente a tantos ídolos que esclavizan hoy al hombre tanto en Oriente como en Occidente y también en nuestras tierras a pesar de sus fiestas religiosas. Sería triste que prendidos en el espectáculo no atendiésemos a este mensaje que viene a confirmar el que, domingo tras domingo, os dirige la Iglesia en Segovia. Santa María. Madre de Jesucristo y Madre de la Iglesia, nos alcance del Padre de la misericordia un corazón atento al Evangelio de Dios que una vez más anunciará a todos los hombres el Pastor de la Iglesia universal. Esta vez lo hará desde la Iglesia de Segovia.»

† ANTONIO, obispo de Segovia

ELECCIONES 82

ACTOS ELECTORALES DE LOS PARTIDOS POLITICOS

Mañana

AP-PDP.— Puebla de Pedraza, Veganzones, San Miguel de Bernuy, Navalilla, Villar de Sobrepeña, Cabezuela, Fuenterrebollo, Sebúlcór y Cantalejo.

F.N.— A las 20 horas en Ceceo de Arriba. A las 20,15, en Castillejo de Mesleón.

PSOE.— A las 21 horas en

Navas de Oro, Samboal, Navas de la Asunción, Remondo, y Fuente de Santa Cruz.

UCD.— A las 8,30 barrio de San José (Segovia), Encinillas y Ortigosa. A las 9,30, Hontoria, La Losa y Bernuy. A las 10,30 Revenga, Otero de Herreros y Valseca.

CDS.— A las 21 horas Ayllón, Hontaibilla y Zarzuela del Pinar.

II JORNADAS DEL JUBILADO



(Foto: Antonio)

Con motivo de las II Jornadas del Jubilado, el día 18 en la sala de conferencias de la Caja de Ahorros, se proyectaron las magníficas diapositivas del que es autor Mariano Gómez de Caso, acompañadas con fragmentos literarios de poetas segovianos: Mariano Grau, Ignacio Sanz, Juan de Contreras, Sr.

Paez, Luis Larios, Benjamín, Narros etc.

Al final, el Conjunto Musical de los Centros de Recreo nos alegró con sus interpretaciones.

Dentro de estas mismas jornadas, mañana a las 8,15 de la noche en la iglesia de San Justo se celebrará un recital a cargo de la Coral Agora.

MATERIALES CONSTRUCCION

SANTA TERESA

La Lastrilla. Telf. 412680

El CENTRO en nuestros Ayuntamientos, en nuestra Diputación es U.C.D., por encima de las personas, y U.C.D. es fiel al CENTRO.

VOTA U.C.D.

El voto de ahora define la sociedad de mañana. VOTA EL CENTRO, VOTA U.C.D., ES EL CENTRO.

El autoritarismo derechista imposibilita las libertades constitucionales, como el colectivo socialista. Sólo el imperio de la Ley, en el reconocimiento constitucional de U.C.D. posibilita el ejercicio de la ciudadanía correctamente.

VOTA UCD

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Miércoles 20 de octubre

Van 293 días; faltan 72.
Sol: De 7,30 a 18,27.

SANTORAL

Santos: Aca, Agrícola, Artemio y Basilio.

PENSAMIENTO

«O sabes que nada sabes, o lo ignoras; si lo ignoras no puedes afirmarlo. Si lo sabes algo sabes.» (Cicerón).

LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado ayer: Núm. 537.

FARMACIA DE GUARDIA

Para hoy: San Francisco, 9.

EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones:

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 672,6 m/m.
Viento del O.
Temperatura máxima: 10,4°.
Lluvia recogida: 2,4 litros por metro cuadrado.

En la mañana de hoy

Presión: 677,2 m/m.
Viento del NE.
Temperatura mínima: 3°.
Lluvia recogida: 1,2 litros por metro cuadrado.
Temperatura a las 10: 4,4°.

En España

Mañana habrá cielo nuboso, con algunas precipitaciones débiles en Galicia y en la costa Sur del Mediterráneo, informa a «Efe» el Instituto Nacional de Meteorología.

También estará nuboso en Levante y poco nuboso en las demás regiones. En Canarias, nubosidad al Norte de las islas.

Los vientos serán de Levante, moderados en Levante y mitad Sur de la Península, y flojos variables en el resto con ligero ascenso de las temperaturas.

AGENDA

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV
Fernando Sáez, pinturas.
Hasta el 28 de octubre.

EN EL TORREON DE LOZOYA

«El retrato en el arte español contemporáneo», exposición colectiva. Hasta el 24 de octubre.

Grupo Ayala. «Ocho pintores asturianos». Hasta el 20 de octubre.

MUSEOS

Horarios para visita de museos en la capital:

Museo Provincial de Bellas Artes: 10,30 a 13,30 y de 16 a 19 (lunes, cerrado).

Museo de la catedral: 9 a 19 horas, ininterrumpidamente.

Museo Zuloaga. Horario de verano: 10,30 a 13,30 y de 15,30 a 19. Los lunes, cerrado.

EN LA PROVINCIA

Museo de Caza en Riofrío: De 10 a 1 y de 3 a 6.

Museo Parroquial de Sotosaibos (avisar en la casa parroquial).

CULTOS

EN LA SANTISIMA TRINIDAD

Comienza hoy, martes, en la parroquia de la Santísima Trinidad, un triduo de preparación a la venida del Papa. Los tres días comenzarán los cultos a las siete y diez de la tarde; habrá misa con homilía. Exposición del Santísimo, rosario, preces por el Papa, bendición y reserva.

El jueves, después de la misa, se proyectará una película sobre Juan Pablo II.

ESPECTACULOS

CINES

CERVANTES: 7,30 y 10,30. Espectacular y emocionante. 14 años

ROCKY III

Sylvester Stallone y Talia Shire

VICTORIA:

1,30 y 10,30. Estreno

Unico día. 18 años

TODOS ESTAMOS EN LIBERTAD PROVISIONAL

Vittorio de Sica

LAS SIRENAS:

Mañana:

LLAMA UN EXTRAÑO

Suspense, terror

AVISOS

DIPOSITIVAS EN LA ASOCIACIÓN DE AMAS DE CASA

La Asociación Provincial de Amas de Casa y Consumidores «María del Salto» de Segovia, ha organizado para hoy, martes, a las seis de la tarde, en el salón de actos de la Dirección Provincial del Ministerio de Cultura, la proyección de unas diapositivas sobre el Papa, con grabación explicativa. Dichas diapositivas versarán sobre los diversos viajes que el Pontífice ha realizado por el mundo.

ASAMBLEA DE LA ASOCIACIÓN DE PADRES DEL I.N.B. «MARIANO QUINTANILLA»

El próximo día 21, jueves, a las 8 de la tarde, en el paraninfo del INB «Mariano Quintanilla», se celebrará asamblea general de la Asociación de Padres de Alumnas. En ella, entre otros asuntos, se tratará del balance económico, memoria de actividades, informe del director del centro y elección para los cargos de presidente y vicepresidente.

EXPRESION DE GRATITUD

La esposa, hijos y demás familia de don Matías Miguel Aparicio (q. e. p. d.), fallecido en Madrid y cuyo sepelio se efectuó en Domingo García, quieren expresar por este medio su más viva gratitud a cuantas personas les testimoniaron su condolencia y asimismo a las que asistieron a los cultos oficiados por el alma del finado.

ELECCIONES DE PADRES DE ALUMNOS EN EL I.N.B. «ANDRES LAGUNA»

El día 3 del próximo noviembre, entre las 19 y las 22 horas, en el I.N.B. «Andrés Laguna», se celebrarán las elecciones para cubrir los puestos de representantes de los padres de alumnos en el consejo de dirección y en la junta económica del mencionado centro, para el presente curso.

En el tablón de anuncios del instituto figuran las instrucciones completas.

ESCUELA DE GENEALOGIA, HERALDICA Y NOBILIARIA

Como en años anteriores queda abierto el periodo de solicitud de matrícula para el primer curso de la Escuela de Madrid. Por ser muy limitado el número de plazas, se ruega a cuantas personas deseen cursar dichas disciplinas efectúen la solicitud con la mayor urgencia posible.

Los estudios de la Escuela se dividen en tres cursos; el primero dedicado a Nobiliaria con nociones de Heráldica, Genealogía, Onomástica y Paleografía; el segundo se reserva a Heráldica, Genealogía, Sigilografía, Simbología y Diplomática y el tercero a Derecho Nobiliario, Ordenes Militares, Dinásticas y extinguidas. En los cursos se siguen prácticas de todas las especialidades citadas.

Cualquier información referente a las inscripciones se puede solicitar en la Secretaría de la Escuela, Atocha 91, o en el Instituto de Genealogía, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Duque de Medinaceli, 4, de 5 a 7 de la tarde.

GUIA MEDICA Y SANITARIA

Doctora María Luisa Calatrava
Ginecología
Preparación al parto y post parto
Fdez. Ladreda, 25, 1.º D
Teléfono 42 96 43

SANITAS

ASISTENCIA SANITARIA

Ofrece su amplio cuadro médico y su extensa red de servicios médicos en toda España.

Presta asistencia a los miembros de ISFAS, MUFACE y MUTUALIDAD GENERAL JUDICIAL.

DELEGACION EN SEGOVIA: Avenida Fernández Ladreda, 12, 2.º
Teléfono 41.49.88
(Nuevo domicilio)

Delegación del Colegio Oficial de Arquitectos

SEGOVIA

ACTIVIDADES REFERIDAS AL PLAN GENERAL DE SEGOVIA EN FASE DE INFORMACION PUBLICA

- 1.—Apertura de asesoramiento al público del Plan General en el Colegio. Este asesoramiento, que será gratuito, le realizarán arquitectos residentes en Segovia. Fecha: Del 14 al 22 de octubre de 1982, de 12 a 14 horas. Lugar: Colegio de Arquitectos, Avda. Fernández Ladreda, número 12, 3.º
- 2.—Acto público, mesa redonda sobre «EL FUTURO DE LA CIUDAD DE SEGOVIA». A este acto, que será abierto a todo el público en general, se invitará además especialmente a los representantes de todas las Asociaciones y Estamentos de la Ciudad de Segovia. Tendrá lugar el día 20 de octubre de 1982 a las 7,30 de la tarde. Lugar: Sala de Conferencias de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad, c/ Bajada del Carmen.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Donaciones efectuadas en el día de ayer

Reservas Banco de Sangre en el día de hoy

	Unidades de sangre		Unidades de sangre
O+	18	O+	31
O-	1	O-	7
A+	5	A+	41
A-	1	A-	5
B+	1	B+	—
B-	—	B-	2
AB+	1	AB+	4
AB-	—	AB-	—
Total donaciones	27	Total reservas	90

NECESIDADES PRIORITARIAS Cubiertas

Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)



CANDIDATOS

AL

CONGRESO

JOSE RAMON CASO

ANGEL AGUDO

RAFAEL CALVO

Defenderán

tu tierra
y tus intereses

*

POR SEGOVIA

COMO DEBE SER

VOTA

SUAREZ



Mañana, debate sobre el plan general de ordenación organizado por el Colegio de Arquitectos

El Colegio de Arquitectos, desarrollando su programa de colaboración en la participación ciudadana dentro del Plan General de Ordenación Urbana, actualmente en fase de información pública, y de los Planes Especiales, de próxima redacción, continúa asesorando a los segovianos que acuden a sus oficinas, todos los días, de 12 a 2.

Asimismo, entendiendo que un correcto desarrollo del proceso de planificación en curso requiere una información del ciudadano que posibilite su toma de postura ante lo que haya de ser el futuro de la ciudad, va a iniciar una serie de debates públicos y abiertos, el primero de los cuales se celebrará mañana miércoles día 20 del presente mes, a las 7,30 de la tarde, en el salón de actos de la Caja de Ahorros.

La importancia que para el desarrollo de Segovia tiene su planificación urbanística, empuja a los arquitectos a promover cuantas actuaciones están a su alcance, en beneficio de los segovianos, y a aportar su colaboración a cuantos esfuerzos ciudadanos se planteen, con la intención de lograr una ciudad que, en su mantenimiento, mejora y desarrollo, satisfaga auténticamente las aspiraciones de todos. Por ello, quieren invitar a un debate que será, sin duda, fructífero y que permitirá encauzar las opiniones dentro del mejor beneficio colectivo.

3.537/81 de 29 de diciembre por el que se aprueba las transferencias de competencias, funciones y servicios en la Administración del Estado al Consejo General de Castilla y León en materia de agricultura.

3.— Acuerdo por el que se autoriza a utilizar el sistema de contratación directa para la siguiente obra: Exp. Sg. 82/104/101: Alimentación de Energía Eléctrica a la estación de bombeo y cambio de situación de los centros de transformación del Polígono «Nueva Segovia» de esta capital por el importe de 8.784.027,00 pts.

Temas segovianos en el Consejo de Ministros

Gabinete de Prensa del Gobierno Civil.— El Consejo de Ministros celebrado el día 15 conoció los asuntos informados favorablemente por la Comisión General de Subsecretarios que se indican a continuación, de especial interés para nuestra provincia:

1.— Proyecto de Real Decreto por el que se amplía la vigencia de la declaración de «Zona de Protección Artesana» a la provincia de Segovia.

2.— Acuerdo sobre recurso de reposición interpuesto por Comunidad Castellana de Segovia contra el Real Decreto

De interés para los pequeños y medianos empresarios

Gabinete de Prensa del Gobierno Civil.— Diversos departamentos ministeriales venían estudiando últimamente nuevas disposiciones o medidas de apoyo a la pequeña y mediana empresa, con el fin de completar el cuadro normativo y de actuaciones administrativas que se han ido conformando en favor de la pequeña y mediana empresa, y respondiendo, al mismo tiempo, a peticiones y solicitudes de las organizaciones empresariales.

Algunas de estas medidas han sido analizadas por la Comisión Delegada de Asuntos Económicos, que en sesión celebrada el pasado día 5 de octubre, ha informado favorablemente las siguientes disposiciones:

1.— Real decreto de los ministerios de Hacienda y de Economía y Comercio, por el que se regula la emisión sindical de títulos de renta fija, creándose sociedades de empresas con este exclusivo objeto. Por medio de este sistema queda abierto un modelo especialmente aplicable a las PYMES.

2.— Real decreto del Ministerio de Agricultura sobre admisión de avales de las SGR por el SENPA, repetidamente solicitado por los numerosos pequeños y medianos empresarios agrícolas que operan con el SENPA.

3.— Real decreto conjunto de los ministerios de Hacienda, Industria y Economía y Comercio, que mejora las condiciones de actuación de la sociedad mixta para el segundo aval del Estado en los casos de impago del deudor principal ante la entidad financiera, anticipando el 50 por ciento en favor de la SGR.

4.— Orden del Ministerio de Economía y Comercio, por la que se regulan determinados extremos del funcionamiento de las SGR; supone una reducción de los costes de los socios partícipes para obtener aval al reducir el fondo de garantía del 6 por ciento al 5 por ciento, así como una mejora en la rentabilidad de los fondos propios de las SGR, que pueden operar en el mercado interbancario y suscribir Certificados de Regulación Monetaria.

Como antes se indica, existen otras medidas de estudio, que requieren un encaje más detenido, como son algunas relativas a los problemas de financiación y de estímulo para la creación de puestos de trabajo, así como otras cuyo rango no pueden ser inferior al legal, como las relativas a estímulos fiscales que en estos momentos, por razones conocidas, no pueden ser tramitadas.

LOS CANDIDATOS ANTE LAS ELECCIONES GENERALES



MOVIMIENTO COMUNISTA DE CASTILLA-LEÓN ANTE EL 28 DE OCTUBRE, REFORZAR EL MOVIMIENTO POPULAR

La convocatoria de elecciones generales para el 28 de octubre se da en un marco en el que el golpismo sigue siendo una amenaza para las libertades de que disponemos sin que salga a la luz el meollo de la conspiración; en el que la existencia de la crisis económica y social se mantiene y está siendo cargada sobre trabajadores y trabajadoras, con más de dos millones de parados, con cinco o seis millones de personas que viven en condiciones de casi absoluta pobreza con una pérdida de capacidad adquisitiva de un 25 por ciento en los últimos años, con una política patronal represiva y de despidos masivos...

El Movimiento Comunista de Castilla-León piensa que las elecciones generales del 28-O no van a solucionar los graves problemas que nos aquejan. Las bases para solucionar estos problemas vendrán de mano del trabajo por impulsar un movimiento popular que luche por cambios radicales en la actual situación. Por todo ello hemos decidido aprovechar la campaña para reforzar nuestro trabajo en los movimientos sociales, para exponer nuestro punto de vista sobre el actual momento político.

NUESTRO «VOTO UTIL»

El Movimiento Comunista de Castilla-León no va, en esta ocasión, a recomendar votos el día 28. Para nosotros las elecciones, y más en las circunstancias que se dan éstas, no son una batalla principal. Las y los revolucionarios queremos que se acabe la explotación, que acabe la dominación capitalista y esto no va a venir por las urnas sino, como hemos repetido hasta la saciedad, por la lucha del pueblo trabajador. Cuando queramos que nos midan con el «metro» del sistema democrático-burgués seremos nosotros quienes lo decidamos.

Por otra parte, para traducir en votos nuestra influencia social, mayor de lo que algunos piensan y menor de lo que nos gustaría, tendríamos que hacer un esfuerzo económico que pensamos no es útil en esta ocasión. Compárense los millones que la campaña va a costar en nuestra provincia con las quince o veinte mil pesetas que nosotros nos gastaremos.

Habrà quien piense que nuestra retirada y no recuento de votos obedece a la intención de apoyar o pedir el voto para el PSOE y el PCE. Nada más lejos de la realidad. No podemos dar el voto a un partido, aunque tenga apellido socialista, que ha aprobado con su voto en las Cortes unos gastos militares diarios de mil millones de pesetas mientras parte del pueblo vive en condiciones de extrema miseria, que su única perspectiva «sería» para acabar con la crisis es firmar pactos (Moncloa, AMI, ANE...) que sigan car-

gando la crisis sobre la clase obrera, o ¿qué piensa el PSOE?, ¿qué la patronal, única responsable de la crisis, va a «colaborar» en solucionar, en detrimento de sus beneficios?

No podemos pedir el voto para el PSOE, no podemos responsabilizarnos con un programa de continuidad en lo fundamental con el de la UCD, con algunas pinceladas electoralistas y con algunas correcciones menores que no dan satisfacción ni plena ni mediana a las reivindicaciones más sentidas por el movimiento popular. En lo económico no pretende ni la más mínima nacionalización que garantice poder llevar a cabo reformas en lo social sin el boicot de los sectores privados. En su programa no se apunta la más mínima intención de derogar leyes tan claramente represivas como la Ley Antiterrorista, LOAPA, Ley de Defensa de la Constitución... En política exterior no se pone fecha al referéndum sobre la OTAN y no hay garantías de que los acuerdos con los Estados Unidos no hipotequen la necesaria neutralidad activa del Estado español.

Nuestro voto útil lo daremos, allá donde existan, a los movimientos populares radicales que se plantean la ruptura con el actual sistema de cosas. En ese sentido, tras retirar nuestras candidaturas pediremos el voto en Galicia para el Bloque Popular Nacional Gallego y en Euskadi para Herri Batasuna, con quienes, aún sin coincidir globalmente, sí tenemos unos puntos mínimos de identidad como para apoyarlos.

Nuestra línea de crítica no puede terminar olvidándonos de

EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

ANUNCIO

Aprobado por el Excmo. Ayuntamiento, en sesión de su Pleno celebrada el día 30 de septiembre de 1982, la prórroga de información pública del Plan General de Ordenación Urbana de la Ciudad y su término, se hace saber que la exposición del mismo y plazo para presentación de reclamaciones termina el próximo día 31 de los corrientes.

Segovia, 19 de octubre de 1982. EL ALCALDE. Firmado: José Antonio López Arranz.

Espacio gratuitamente cedido por EL ADELANTADO DE SEGOVIA a las coaliciones y partidos políticos que se presentan a las próximas elecciones generales. Los originales se irán publicando por orden de recepción, advirtiéndose sobre la posibilidad de no insertar alguno por remitirse excesivamente tarde, teniendo en cuenta las escasas fechas disponibles.

la derecha, de los fascistas. No podemos olvidar a quienes se ofertan en las elecciones como los salvadores de nuestra provincia queriéndonos convencer de que han arriesgado todo por Segovia. Ellos son los directos culpables de la situación de marginación y pobreza de la provincia, no haciendo esta vez más que repetir la jugada oportunista del cambio de chaqueta que ya hicieron al pasar de tener puestos de gobernadores civiles, presidentes de diputación, ...en el franquismo a demócratas de toda la vida que siguen utilizando las instituciones (está reciente la propaganda electoral hecho desde la Diputación Provincial) para su propio provecho. No podemos olvidar, como decíamos antes, a los fascistas que tienen el descaro de presentarse en listas electorales en nuestra provincia en tanto colaboran abiertamente con el golpismo para que las elecciones no sean posibles.

POR QUE SEGUIREMOS LUCHANDO

El Movimiento Comunista de Castilla-León seguirá luchando por articular un movimiento popular que trabaje por: La depuración de todos los elementos fascistas del aparato de Estado, por la desarticulación de la trama golpista, por una política de pleno empleo y en tanto por un subsidio de paro digno e ilimitado, por el autogobierno para Castilla-León, contra la nuclearización de la región, contra la discriminación de la mujer, por la legalización del aborto libre y a cargo de la Seguridad Social, por los derechos de los jóvenes, por la expropiación sin indemnizaciones de los grandes terratenientes, por una reforma agraria progresista que ponga la tierra al servicio de quien la trabaja y aleje a las multinacionales del campo castellano-leonés, ...por un largo etcétera de reivindicaciones que ningún gobierno que salga de las urnas del 28-O va a resolver, por la república y el poder popular.

MOVIMIENTO COMUNISTA DE CASTILLA-LEÓN

Servicio reparaciones



FENWICK

Concesionario:

HIGARSA

HIJOS DE IGNACIO GARCIA, S.A.
Ctra. de Madrid por San Rafael
Tel. 42 02 00 - SEGOVIA

El MOPU adjudica diferentes proyectos de perforaciones para abastecimiento de agua

El Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, a través de la Dirección General de Obras Hidráulicas y el Servicio Geológico, ha procedido a la adjudicación de las obras relativas a los siguientes proyectos de pozos para abastecimiento de agua a las siguientes localidades:

Proyectos de un pozo para abastecimiento de agua a Turégano, por un presupuesto de adjudicación de 2.865.000 pesetas.

Proyecto de abastecimiento de agua a Segovia capital en Madrona, por un presupuesto de adjudicación de 3.220.000 pesetas.

Proyecto para abastecimiento de agua a Olombrada, por un presupuesto de adjudicación de 1.050.000 pesetas.

Pozo para abastecimiento de agua a Veganzones, por un pre-

supuesto de adjudicación de 2.583.000 p setas.

Proyecto de pozo para abastecimiento de agua a Pinarnegriello, por un presupuesto de adjudicación de 2.005.000 pesetas.

Proyecto de un pozo para abastecimiento de agua a Melque de Cercos, por un presupuesto de adjudicación de 1.400.000 pesetas.

Proyecto de un pozo para abastecimiento de agua a Boceguillas, por un presupuesto de adjudicación de 3.200.000 pesetas.

Proyecto de un pozo para abastecimiento de agua a Grajera, por un presupuesto de adjudicación de 2.500.000 pesetas.

Los proyectos anteriormente citados han sido adjudicados a empresas de perforaciones existentes en Segovia, como a la empresa «Perforaciones Acueducto, S.A.» y «TAIMSA».

MOZONCILLO

Apretado fin de semana electoral

En Mozoncillo, al igual que en diferentes puntos de la geografía provincial, ha empezado a notarse el ambiente electoral, en forma de carteles, propaganda y mítines, de los diferentes partidos y coaliciones, que se presentan en las próximas elecciones generales del día 28.

Así, el viernes estaba anunciada, la presentación de la candidatura que presenta el CDS por Segovia.

El mitin tuvo lugar en los nuevos salones del Ayuntamiento de la localidad, a las 8 de la tarde, pero éste tuvo que ser retrasado una hora, con el fin de que diera tiempo a las personas a presenciarlo, ya que la hora anunciada era un poco pronto.

Abrío el acto la candidata para el Senado por Segovia Conchita Givaja, que poco después cedía la palabra a su compañero Angel Agudo, candidato para el Congreso.

El sábado y en el mismo lugar, lo haría el Partido Ruralista Español con la interven-

ción de Telesforo Hernández y Juan Sanz Guijarro.

El domingo, a la una de la tarde, se presentaría el Partido Socialista Obrero Español con las intervenciones de Luis Solana y Pedro Alvarez.

Se dio la circunstancia que Luis Solana no pudo intervenir, debido a que el avión que le trasladaba desde Barcelona a Madrid llegó con retraso a la capital de España. Debido a este

retraso, Luis Solana llegaría a Mozoncillo a las 2,30 de la tarde, poco después de que finalizara el mitin, pidiendo disculpas a cuantas personas se encontraban en los alrededores del Ayuntamiento.

Según nos informa un representante del Ayuntamiento de esta localidad, para hoy está previsto el mitin de Alianza Popular y Partido Demócrata Popular.

Jesús Alvarez Herrero

NAVARES DE ENMEDIO

La fiesta de la Virgen

(UNVE, corresponsal).

Creo que no es exagerado decir que la población de Navares se vio multiplicada por cinco, durante el fin de semana y fiesta del Pilar con su puente.

¿Razón? Honrar a la Virgen. Se puede decir que a los pueblos de origen acuden los oriundos a celebrar la fiesta con festejos,

competiciones, comida, etc. No faltan estas cosas en Navares, pero yo diría que relegadas a segundo término; el objetivo principal es honrar a la Patrona.

No se disputa la mejor hora para la Eucaristía del día del Pilar con predicador forastero a ser posible y es silencio respetuoso en la iglesia lo que se vive contra la mala costumbre introducida, cuando hay concurso de gente, de convertir la iglesia en un teatro.

Por la Virgen hasta se come de prisa porque después es la procesión y esa sí que no admite competencia. Hay que llegar pronto a la iglesia para ver bajar a la Virgen desde su trono a las andas y después verla salir a la calle entre cantos del Ave María y algún que otro «viva».

En la procesión se reza y se baila a la vez. Incomprensible para el forastero pero con capacidad de vivirlo todo con fervor por los nativos. Nadie molesta a nadie y se respeta lo que es de todos: Después de rematar los palos y cintas, éstas muy tradicionales en esta parroquia, se entra otra vez en la iglesia para a pleno pulmón cantar la Salve mientras la imagen sube por la tramoya a su trono.

Y no hay prisa y se escucha con nudo en las gargantas las frases que en poesía dirige a la Virgen Rosario Calleja contando el mucho amor de todos manifestado en cada acto y pidiendo la bendición para los que se han de ir y para los que se quedan, y se canta: «No te canto despedida por ser la última canción y alejarme de tu lado, eso nunca lo hago yo».

Después puede haber partido, de pelota, baile o marcharse a cualquier cosa, pero lo importante está hecho, honrar a la Virgen que era de lo que se trataba.

NUEVO NUMERO DE «VELLOSILLO»

Recibimos en nuestra Redacción el último número del boletín informativo «Velloso» que edita el centro cultural «Obispo Velloso», de Ayllón. Una vez más este boletín, que va mejorando con el paso del tiempo, se convierte en portavoz de los intereses y preocupaciones de los habitantes de esta localidad segoviana, así como un medio de expresión para aquellos que tienen aficiones literarias. El comienzo del curso, las últimas fiestas, el problema del agua, el fútbol y las elecciones son algunos de los temas tratados en este número.

SANIDAD

¿SÓLO PÚBLICA?

LO PRIMERO ES LA SALUD

El primer presupuesto nacional es el de Sanidad y la Sanidad no goza de buena salud.

Antes de ampliar la ineficacia, hay que mejorar lo que ya existe. Administrativamente, Profesionalmente, Humanamente.

Porque los recursos existen.

Fallan los sistemas. La Sanidad

Pública debe asegurar asistencia satisfactoria y gratuita a todos los ciudadanos. Y garantizar su protección. Como debe ser.

La privada debe existir para el que la prefiera.



**VAMOS A PROGRESAR
COMO DEBE SER**

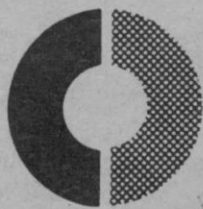
VOTA  **CDS**
CENTRO DEMOCRÁTICO Y SOCIAL

Esta noche en la 1ª cadena de T.V.E. a las 9,30 horas.

El mejor programa.



Landelino Lavilla **RESPONDE**



UCD. EL CENTRO.

Decretada la prisión de Domingo Solís Ruiz

Ha ingresado en la cárcel de Carabanchel por supuesto delito monetario y quiebra fraudulenta

El juez instructor del Juzgado Central de Instrucción número 3 de la Audiencia Nacional, que entiende los delitos económicos de ámbito nacional o especialmente complejos, decretó ayer la prisión incondicional de Domingo Solís Ruiz, que ingresó en la cárcel de Carabanchel, como presunto autor de un delito monetario y de quiebra fraudulenta informa Efe. También ingresaron en la prisión madrileña su hijo Felipe Solís y el director comercial de la Caja Rural de Jaén, Ricardo Cruz Tuñón. Los presuntos delitos habrían sido cometidos por estas personas al ocupar cargos de responsabilidad tanto en la Caja Rural de Jaén como en cooperativas de la provincia y en una sociedad dedicada a la exportación de productos agrarios a Francia.

A mediados de septiembre, el Banco de España decidió intervenir la Caja Rural de Jaén y abrir expediente disciplinario a sus órganos rectores, como consecuencia de la inspección realizada en dicha entidad que sacaba a la luz los problemas por los

que atravesaba la entidad y que, en boca de sus máximos reponibles, se referían esencialmente a las necesidades de proveer fondos con los que financiar la recogida de la aceituna en la provincia y la compra del aceite a los productores. La crisis del sector y el encarecimiento del dinero, serían las causas básicas de estos problemas.

Fuentes del Partido Socialista Obrero Español han señalado que, a la vista del informe de los inspectores del Banco de España, «habría indicios de quiebra fraudulenta y evasión de capitales, como consecuencia de exportaciones no llevadas a cabo y de ventas fallidas de aceite».

Todo parece indicar que la intervención de la Caja Rural por parte del Banco de España se tomó a raíz de que la UTECO de Jaén, financiada casi exclusivamente con fondos de la caja, se comprometiera en un crédito internacional por valor de 1.400 millones de pesetas para el que no tenía la correspondiente autorización administrativa.

¿Publicidad eficaz? En EL ADELANTADO

En relación al 23 - F

Al fiscal militar una información de «Diario 16»

Relaciona a personajes de lo más heterogéneo incluso de la Conferencia Episcopal y a Luis Solana

Madrid.— Tres reacciones se han producido a últimas horas de la tarde, en torno al explosivo documento publicado hoy por «Diario 16», cuya autoría se atribuye a la Brigada Antigolpe del Ministerio del Interior, creada después del intento de golpe de Estado del 23-F. La primera ha llegado desde el Ministerio del Interior, negando la paternidad del mismo por parte de la

brigada citada, la segunda del Centro de Relaciones Informativas y Sociales de la Defensa (CRISDE), dando cuenta del envío del texto del periódico al fiscal militar, y la tercera, por parte del director del propio diario, en manifestaciones afirmando que el contenido del polémico documento era conocido por el ministro del Interior, Juan José Rosón.

EL DOCUMENTO

La información que hoy publica «Diario 16» se basa en un documento elaborado —según explica— por la «Brigada Antigolpe» de la policía española, hace un año, según nos ha dicho el propio director de «Diario 16», y que según el mismo «se presentó en su día a Rosón, ministro del Interior quien reconoció la autenticidad del mismo. El dato quizá más importante sea éste. La fecha del documento, realizado «hace un año». Entonces, acababa de producirse el frustrado golpe del 23-F y se barajaron toda clase de hipótesis. Múgica con Armada, CEOE por medio, González del Yerro, la CIA, la extrema derecha y todos revueltos. Pero el juicio del 23-F vino a aclarar mucho en relación con la presunta conducta golpista de algunos de los mencionados en el texto que ofrece el periódico.

En el organigrama se establecen unas líneas que relacionan a personajes de lo más heterogéneos. Así se abre una línea descendente que comienza en el diario «Ya» y la conferencia episcopal y termina en el socialista Luis Solana, pasando por CEOE, Osorio, Oscar Alzaga y el presidente del Banco Popular entre otros.

EN POCAS LINEAS

La Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos, que se reunirá hoy presidida por Leopoldo Calvo Sotelo, estudiará, entre otros temas, créditos y avales para la reconversión de los sectores textil, aceros comunes y electrodomésticos de «línea blanca», entre otros temas.

Hoy se reúnen las delegaciones de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE) y de la Unión Sindical Obrera (USO), para continuar así la ronda de conversaciones que la patronal viene celebrando con los sindicatos.

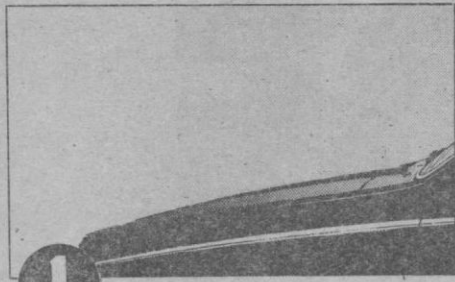
Los Bancos Nacionales y Extranjeros sobre los que pesa la mayor parte de la deuda de las empresas «Explosivos Riotinto» y «Aluminio Español», se reunirán hoy en Madrid con las respectivas sociedades para buscar una solución financiera.

Un total de 16.000 toneladas de naranjas se han exportado del 11 al 16 de octubre, ha dicho a «Efe» el presidente del Comité de Gestión de Cítricos, Julio de Miguel.

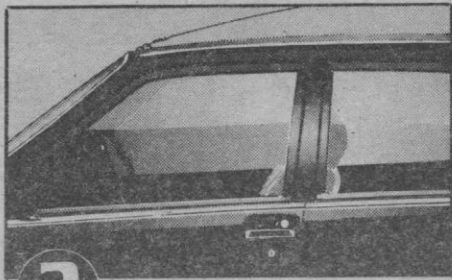
El líder conservador Manuel Fraga Iribarne se pronunció ayer, por primera vez y con rotundidad, a favor del restablecimiento de la pena de muerte para lograr el mantenimiento de la disciplina militar.

Razones.

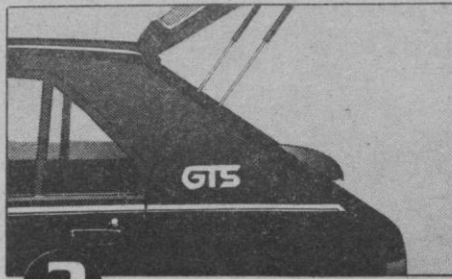
Así es el Renault 14.
Un coche que trae de serie lo que es opcional en tantos.
Premio de Estética Industrial.
Donde el diseño por el diseño no se premia, si no se convierte en soluciones, punto por punto.



1 Motor de aleación ligera (con cigüeñal de cinco puntos de apoyo). De 1.218 cm³ en el GTL y 1.360 cm³ y cinco velocidades en el GTS.

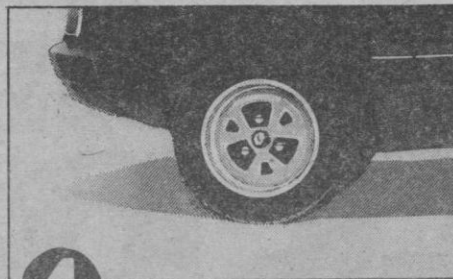


2 Asientos delanteros ajustables. Apoyacabezas regulables. Parabrisas laminados. Y en el GTS: elevalunas delanteros eléctricos, cierre electromagnético de puertas, cuentarrevoluciones y preinstalación de radio.



3 Maletero ampliable desde 375 a 1.400 dm³. Quinta puerta con

luneta térmica trasera. Y en el GTS: limpiavaluneta eléctrico.



4 Faros rectangulares halógenos con reglaje desde el interior. Llantas de estilo.



5 Carrocería monocoque, con sistema de absorción por zonas de deformación progresiva y habitáculo indeformable. Bandas decorativas color oro en la «serie azabache».



6 Paragolpes envolventes de poliéster. Y en el GTS: piloto trasero antiniebla.



Financiación: Hasta 3 años con Renault Financiamiento Leasing. Hasta 3 años con Renault Leasing.

Una fundación para el desarrollo de los valores culturales

Mañana se procederá en Madrid a la creación del patronato de la Fundación Banco Exterior, cuyos principios inspiradores son el desarrollo de los valores culturales para impulsar el diálogo y el reforzamiento de los ejes cardinales de entendimiento entre economías, civilizaciones y culturas diversas, pero crecientemente interdependientes a escala mundial.

El presidente del patronato es Fermín Zelada, presidente del Banco Exterior, y el vicepresidente, José Luis Sampedro, catedrático de Estructura Económica de la Complutense, escritor, y asesor del Banco Exterior. La Fundación dispone de 150 millones de pesetas anuales de presupuesto mínimo durante sus primeros cinco años de funcionamiento.

De los diez vocales designados para la constitución del patronato, cinco de ellos se ocuparán de las especialidades en las que han destacado a lo largo de su vida: el doctor Francisco Grande Covián se encargará del área de las ciencias; el profesor Antonio Hernández Gil, de las ciencias sociales; el director de orquesta Jesús López Cobos, de la música; el profesor Emilio Lledó, de las humanidades, y el profesor Alfonso Pérez Sánchez, de las artes plásticas. Como se puede comprobar, todos son personalidades de categoría internacional.

Los otros cinco vocales son José Barea Tejeiro, José Ignacio García-Lomas y Mata, José Enrique García-Roméu y Fleita, Rafael Martínez Cortiña y Joaquín Ortega Salinas, con am-

plia experiencia en el campo económico.

La financiación de la fundación corre a cargo del Banco Exterior de España y del grupo Banco Exterior. Con el presupuesto asignado se pretende fundamentalmente, organizar un acto anual de gran relieve y otros menores, pero numerosos en todo el ámbito nacional. También se quiere publicar una revista regular de economía, así como patrocinar otras publicaciones y preparar una enciclopedia de ciencias sociales.

CRUCEROS MARITIMOS A ISLAS ESPAÑOLAS

El aspecto turístico de los cruceros ha sido un campo inexplorado por armadores con bandera nacional. Ello ha supuesto que más de treinta mil españoles —dos mil millones de pesetas— han cruzado nuestra frontera en busca de un hotel flotante.

Bajo estas perspectivas, Trasmediterránea, primera compañía marítima nacional, ha programado para la temporada otoño/invierno tres cruceros destinados a conocer nuestras islas y el litoral: «Fin de semana en Baleares», «Escapada al sol (Cádiz-Tenerife-Las Palmas)» y «Cuatro islas» (Las Palmas-Tenerife-Arrecife de Lanzarote-S/C de La Palma).

Estos cruceros, con una duración de tres a siete días, tienen un precio asequible, desde 12.500 pesetas.

NUEVA AGENCIA DE PRENSA

En Madrid se ha puesto en marcha la Agencia de Prensa Independiente (A.P.I.), que está especializada en crónicas, reportajes y artículos sobre el mundo islámico y árabe, África y Latinoamérica. Su director es un conocido periodista, corresponsal durante muchos años en algunas de las áreas citadas, por lo que es un gran conocedor de ellas y sus problemas: José María Gómez-Salomé y Ruiz.

NUEVA JUNTA DIRECTIVA DE LA CONFEDERACION DE VENDEDORES DE PRENSA

La Confederación de Organizaciones de Vendedores Españoles de Prensa ha procedido a la elección de nueva junta directiva, siendo elegida por unanimidad la lista formada por José Cáliz Torres, de Granada, como presidente; Mariano Loeches Martínez, de Madrid; Alonso Martínez Ruiz, de Barcelona; Germán Ramos Agredano, de Valencia, y Angel Jiménez Piedra, de Sevilla.

Aviso a nuestros anunciantes

Recordamos a nuestros anunciantes que los textos de publicidad, en lo sucesivo, deben obrar en nuestro poder lo más tarde a las 12 horas del mediodía de la fecha anterior a la que los anuncios hayan de publicarse.

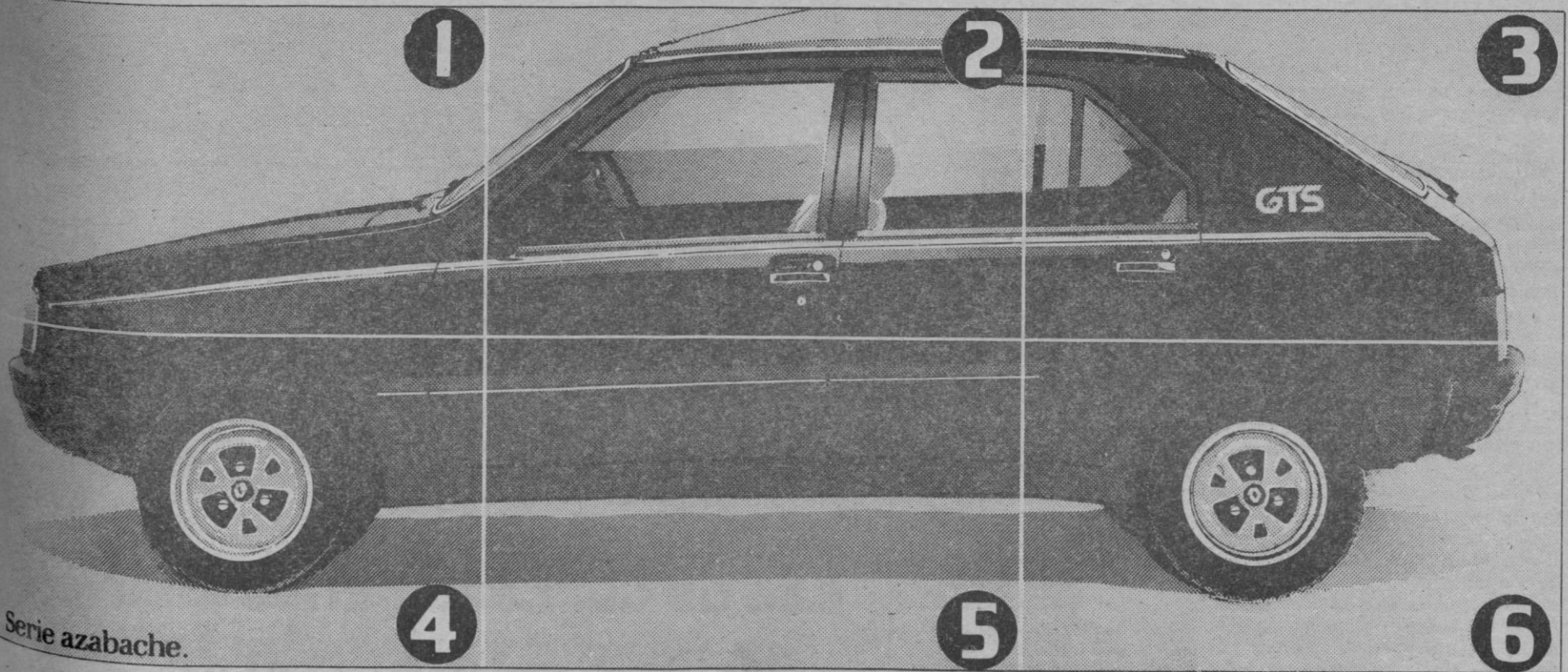
La feria internacional «hifivideo 82» de Dusseldorf



Más de 300 expositores de todo el mundo y alrededor de 250.000 visitantes se han registrado en la feria internacional «hifivideo 82» de Dusseldorf. La mayor parte de los productos expuestos (receptores de televisión, videorecorder, aparatos de radio y demás artículos electrónicos), serán lanzados al mercado a comienzos de 1983. Este sector de la industria se muestra preocupado por la competencia japonesa, sobre todo por la superproducción de videorecorder. Por primera vez se ha expuesto al público un reloj electrónico que mide también el pulso de quien lo lleva.

(Foto: DaD/Dusseldorf Messegesellschaft)

Y sensaciones.



Serie azabache.

Renault 14. Siéntalo latir.

Otoño

Se encendía-ya-el otoño,
con suaves dorados y púrpura encendida,
y por todas cuantas partes dan al mundo
se abría una tristeza enfebrecida.

Si el vivir es añoranza
una parte del amor está cautivo;
lo decían las únicas palabras
que están permanentes desde siglos.

JOSE CORDOBA TRUJILLANO

Segovia en la otoñada

En la nublada mañana...,
en donde los colores
se ven distintos,
mañana de Segovia,
mañana nublada,
mañana de otoño,
una de tantas mañanas...,
late el corazón de la piedra
al son de nubes que bajan...
o de cuatro gotas de agua.
Segovia vístese de otoño
como noble dama;
y el cielo la pone encajes,
encajes de reina castellana.

¡Oh Segovia vestida de otoño!
Qué hermosa luces
a pesar de la nublada.
Qué bella resaltas
en esta mañana...
Segovia, corazón de oro.
Segovia en la otoñada.

PEDRO-ANTONIO BLAZQUEZ SAN ANTOLIN

COSAS
DE LOS POETAS

La poesía que tiene por objeto deleitar, evaporar, ensimismar; porque todo en ella es monumentalmente bella y el poeta —hombre que vomita la poesía— sigue luchando por el bien de la humanidad y no olvidemos —mis queridos lectores— que las épocas de los grandes poetas han sido siempre las épocas grandes de la historia. Porque la poesía es necesaria al mundo; es la rama del saber que más eleva con su lenguaje propio: el verso.

Pero, ojo, no quiero decir que en pura y llana prosa no se pueda hacer poesía. Muchos libros hay en prosa que son todo un poemario. Es más, hoy en día, los poetas tienden a crear prosa poética. Y puede que alguno de ustedes digan, eso no es poesía ni es nada. Nunca mayor confusión. Una copla es un verso, que puede no ser poético, es decir, puede sólo llevar «careta». Ahora bien, que muchos de ustedes me reprochen que los poetas buscando libertad de métrica se «pasen» al libertinaje lo admito. Pero no generalicen.

Tampoco hay que inquietarse ante innovaciones absurdas, a la larga perecen. Que nazcan poetas de sangre es lo que hay que desear en estos tiempos que nos ha tocado vivir —sus armas son la solución del mundo—, debemos ayudarles de vivos y no hacerles homenajes de muertos, ¿por qué el poeta está destinado a sufrir?. Hago un paréntesis: me cuenta un amigo, vía telefónica, que en su carnet de identidad ha puesto de profesión; poeta. Sus propios ojos han visto risas y risas... cuando por cualquier motivo tiene que presentar el documento.

Ni que decir tiene que a mi esto me hace tiritar. Yo, un afañado por el bien de las Letras. Siento pena, demasiada pena, de que tengamos hoy en día grandes poetas que no puedan darnos sus frutos por escasez de medios económicos; porque desgraciadamente —y esto es lo repugnante del caso— no todos los que publican son buenos poetas. Algunos me parecen robots, crean palabras sueltas que por no entender ni las entienden ellos; lo importante es dar con palabras más o menos desconocidas, aunque no vengan al caso.

¿De qué le sirven a M. Hernández, por ejemplo, hoy los homenajes cuando vivió una vida trágica, no sólo por su humilde origen campesino, más bien por su ideología, que determinó su trágica muerte en la prisión de Alicante?... Y era un hombre que escribía:

«Querer, querer, querer,
esa fue mi corona:
esa es.»

Después de todo lo anterior que tanto trabajo me ha costado escribir para evitar malas interpretaciones y descargada así mi conciencia me quedo tranquilo de elogiar a los poetas, seres incomprendidos por la sociedad, ¿puede que su alma no sea de este mundo?. De cualquier forma ¿por qué los menosprecian?

VICTOR CORCOBA HERRERO

P O E M A S

Cipreses de la muerte

Claveles de la vida,
cipreses de la muerte,
camino de la sangre,
perfume de lo inerte.
¡Perfume de lo amado!
¿Quién asesinó tu alegría?,
¿quién ahogó en melancolía
aquello tan profundo de tu lago?
¡El dolor!,
¡el fuego!,
¡el filo gris de la navaja!,
destellos que tiñen la aurora
de frías marionetas de mortaja.
Cipreses de la muerte,
quién os clavó la daga
encendida,
quién siega los retoños
que tristes se marchitan, día a día,
y, pobres, languidecen sin regazo.
Vereda del veneno
que desgaja corazones en pedazos,
que destruye canciones infantiles
en llantos y gemidos de escombros.
Claveles de la vida,
lágrimas violentas de un ayer,
convertido en soledad escarnecida;
muda soledad en Palestina.

JOSE MATESANZ DEL BARRIO

A María del Mar

Unas notas
entre mágicas y reales
suenan en el cielo;
unas manos,
pequeñas y blancas,
se deslizan por el piano.
Vuelan imaginando
mil mundos de fantasías,
mil realidades que no se entierran,
que siguen volando
como vuela la alegría

Entre sus dedos
el aire es eso, aire;
una brisa seca,
un viento dormido
por el sonido limpio,
aprendiz y único;
sus manos no tiemblan,
están permanentes en la tecla;
no temen el fallo,
le esperan.

Mira la partitura
con confusión y claridad,
con realeza y ganas de saber;
y toca, toca, creando música,
asiendo el final
para volver a empezar

GOYI

TOMELE LAS MEDIDAS AL RONDA

1ª
Medida
SU MOTOR

SEAT RONDA La Magia de la Potencia.

Presentamos la gama con más posibilidades de su clase.

Ronda 65 CL: 1.197 cc/65 CV Din/150 Km/h/Gasolina normal.

Ronda 75 CLX: 1.438 cc/75 CV Din/160 Km/h.

Ronda CRONO: 1.592 cc/95 CV Din/170 Km/h.

Ronda Diesel CL: 1.714 cc/55 CV Din/140 Km/h.

Está claro

El motor del Ronda sabe sacar más rendimiento del combustible. Un motor con encendido electrónico con avance centrífugo por depresión.

Carburador de doble cuerpo con dispositivo regulador de monóxido de carbono.

Y toda la tecnología de vanguardia Seat.

Si la gasolina es cara, lo lógico es tener un coche que sepa sacarle el máximo partido.

Red de Concesionarios Seat
en Segovia y Provincia

SEAT

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

¿PUBLICIDAD EFICAZ? en

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

En un mensaje de paz ante la Asamblea General

Gemayel exige la retirada de todas las fuerzas extranjeras de Líbano

Nueva York.— El presidente de Líbano, Amin Gemayel, hizo ayer un llamamiento desde la tribuna de las Naciones Unidas a «la retirada inmediata e incondicional de las fuerzas extranjeras de Líbano», Gemayel pidió también ante la Asamblea General de la ONU la ayuda de la comunidad internacional para que su país «recobre su independencia y reconstruya su economía».

Gemayel, constantemente interrumpido por los aplausos de los asistentes, añadió, hablando en inglés, que su Gobierno construirá un Ejército libanés fuerte «sobre bases justas y racionales, para que pueda asumir plenamente sus responsabilidades para la seguridad de nuestra patria».

El joven presidente libanés, de cuarenta años de edad,

anunció que «acoge favorablemente todas las gestiones positivas en favor de un Líbano libre, como la iniciativa de Estados Unidos, por la que nos hemos inclinado rápida y claramente». Aunque Gemayel no hizo alusión al contenido de esa iniciativa, los observadores creen que se refería a las negociaciones sobre la retirada de todas las fuerzas extranjeras de su país y los contactos entre Washington y Beirut sobre la obtención de una ayuda militar y económica.

Después de hacer un balance de la historia reciente de su país y la violencia a que ha estado sometido, Amin Gemayel declaró: «Está claro que la paz en Líbano es un preludio a la paz en Oriente Próximo. Líbano es una llave de la región. De su estabilidad depende la de

esta región. Si se sumergió en el caos, la arrastrará con él».

Gemayel hizo una referencia al problema palestino exigiendo que «lo mismo que nosotros pedimos vivir en paz y en libertad, también los palestinos tienen que vivir en paz y en libertad y autodeterminarse sobre su tierra, en Palestina». «Esperamos», añadió, «que con la ayuda de la comunidad internacional, palestinos e israelíes conseguirán un día un acomodo que les permitirá utilizar el conjunto de los derechos que corresponden a una existencia nacional independiente».

En una referencia a Siria, Amin Gemayel aseguró que Líbano desea mantener con el Gobierno de Damasco «relaciones sólidas en un contexto de independencia y respeto mutuo».

Como portador de un «mensaje de confianza» de su pueblo, el presidente libanés concluyó su discurso con el siguiente llamamiento a la comunidad internacional: «Líbano está dispuesto a la paz, el mundo árabe está dispuesto a la paz. Que las naciones olviden sus pasiones del pasado. Que trasciendan de las posiciones dogmáticas, de su ideología política y su teología política. Que los Estados piensen en conjunto en la búsqueda de sus intereses comunes».

El «Pasok» obtiene ventaja en la primera vuelta de las municipales

Atenas.— Las listas presentadas por el «PASOK» (Movimiento Socialista Panhelénico) y la izquierda no comunista han obtenido la victoria en el 65 por ciento de las 136 ciudades de más de 5.000 habitantes, en la primera vuelta de las elecciones municipales griegas, se anunció oficialmente anoche en Atenas.

Las listas de la «Nueva Democracia» (oposición conservadora) consiguieron el 25 por ciento, y el Partido Comunista (pro-soviético), el siete por ciento.

En las otras 140 ciudades de más de 5.000 habitantes en que

El ministro del Interior polaco acusa a Occidente de infiltrarse en «Solidaridad»

Viena.— El ministro polaco del Interior, coronel Zbigniew Zinowicz, ha acusado a los servicios secretos occidentales de haberse infiltrado en el sindicato «Solidaridad» para controlarlo y transformarlo en un partido político de oposición.

Moscú insiste en un pacto de no agresión entre los dos bloques

Moscú.— El diario «Pravda» órgano del Partido Comunista de la URSS (PCUS), relanzó ayer la idea de «un pacto de no agresión» entre los dos bloques militares, que podrían conducir a la disolución pura y simple de ambas organizaciones, la OTAN y el Pacto de Varsovia.

Tal proposición, dice el diario refleja «la línea política global» de los países de la comunidad socialista, orientada «no hacia la confrontación, sino hacia la seguridad internacional y la cooperación».

La iniciativa lanzada recientemente por Leónidas Breznev que preconiza «la no extensión de las zonas de influencia de los dos bloques en Asia, África y Latinoamérica» va en este mismo sentido, agrega Pravda.

De acuerdo con el órgano oficial del PCUS, la extensión de la esfera de acción de la OTAN amenaza la soberanía de los Estados de todas estas regiones.

Un acuerdo entre los dos bloques permitiría evitar «que una pequeña cerilla inicie el incendio mundial», añadió «Pravda», para quien es preciso «normalizar las relaciones entre las dos alianzas adversarias».

se han efectuado las dos vueltas, los candidatos del «Pasok» se hallan en muy buenas posiciones. Las tres principales ciudades del país, Atenas, Salónica y el Pireo, figuran entre ellas.

Las listas del «Pasok» y de la izquierda no comunista han obtenido igualmente el 65,28 por ciento de las ciudades de menos de 5.000 habitantes, contra el 31,14 por ciento conseguido por la Nueva Democracia, y el 3,57 por ciento de los comunistas.—Efe

En declaraciones al órgano del Ejército polaco Zolnierz Wolnisci, divulgadas también por la agencia «Pap», el ministro responsabiliza a Estados Unidos y a los países miembros de la OTAN de haber planeado un cambio de la división política internacional a favor del «imperialismo», al querer arrancar a Polonia del seno de la comunidad socialista.

Según el coronel del Ejército polaco, desde 1980 se ha registrado en Polonia un incremento sistemático del número de casos del espionaje y de intentos de reclutar polacos para espiar las instalaciones de defensa nacional.

Asimismo, se ha referido al aumento del «contingente de empleados y colaboradores de los servicios occidentales secretos», que «a menudo están camuflados como científicos, académicos y periodistas», ha dicho Zinowicz.—Efe

Fue primer ministro en 1954-55

Murió Mèndes-France, uno de los políticos más respetados de la izquierda francesa

París.— La muerte de uno de los hombres políticos de izquierda más respetados de este país, Pierre Mèndes France, ha conmovido a sus congéneres, y más profundamente a la izquierda no comunista. En cuanto se enteró de su fallecimiento, a los 75 años de edad, el presidente de la República, François Mitterrand, acudió a su domicilio parisiense para inclinarse ante el cadáver y expresar su dolor.

La última imagen pública de Mèndes-France, para los franceses, fue la que emitió la televisión en mayo de 1981, cuando Mitterrand entró oficialmente en el palacio del Elíseo. Los dos hombres, austero el primero y distante el segundo, rompieron su imagen tradicional cara al público, y en medio de todos los invitados de izquierdas —franceses y extranjeros—, se abrazaron fuertemente. Mèndes-France no contuvo las lágrimas y lloraba como un niño mientras el nuevo presidente le manifestaba: «Si yo estoy aquí es gracias a usted».

PANORAMICA

CUBA: Armando Valladares, el poeta cubano de 45 años de edad encarcelado desde 1960 por su oposición al régimen castrista, ha sido puesto en libertad gracias a la mediación de François Mitterrand ante Fidel Castro. La gestión para la liberación del poeta, que está inválido de ambas piernas, la llevó a cabo en La Habana, la semana pasada, Régis Debray, consejero personal del presidente francés.

BOGOTA: La primera dama colombiana, Rosa Elena Alvarez de Betancur, esposa del presidente de Colombia, no ha aceptado un doctorado honoris causa en trabajo social, en atención a la norma trazada por su esposo sobre austeridad en materia de condecoraciones. La distinción le fue concedida a la esposa del presidente por el instituto norteamericano «American World Patriarchates», pero no la ha aceptado por considerar que no merece tal distinción, aunque espera merecerla en el futuro.

SAN SALVADOR: La emisora guerrillera salvadoreña «Radio Venceremos», ha informado que, en los últimos días, el ejército salvadoreño ha tenido 189 bajas y que 105 militares más han sido apresados por los insurgentes. Entre los militares gubernamentales prisioneros hay dos oficiales y dos sargentos, según la versión de la emisora rebelde, no confirmada en otras fuentes. La fuerza armada salvadoreña, por su parte, admite sólo la muerte de 43 soldados y no determina el número de heridos, ni de prisioneros o desaparecidos.

SANTIAGO DE CHILE: El jueves próximo, de madrugada, serán fusilados los dos exagentes de la Central Nacional de Informaciones «CNI» (policía política), Gabriel Hernández y Eduardo Villanueva. El 9 de marzo de este año, Hernández, jefe de la «CNI» de Calama, en el norte de Chile, y su lugarteniente Villanueva robaron una sucursal bancaria y secuestraron y dispararon a quemarropa sobre dos empleados, que quedaron malheridos, y a quienes después dieron muerte dinamitándolos, para no dejar rastro de su crimen.

NI CAMBIO, NI MARCHA ATRÁS.

SI ERES DE CENTRO, RESPONDE.

VOTA UCD

«Pinchazo» casi general de los equipos segovianos en la jornada del pasado domingo. ¿Qué les pasa?. En muchos casos se pone como «parapeto» la actuación del colegiado, pero lo que también hay que mirar es la parquedad goleadora de la mayoría de los equipos para comprender que es difícil ganar cuando se es incapaz de marcar tantos en la portería contraria.

El único equipo que está manteniendo el «tipo» es La Granja, que aún no sabe lo que es perder, aunque el Marchamalo sea el actual líder con los mismos puntos. Tampoco el Olombrada, aunque empatara, lleva «mal camino» pero es equipo que juega mejor fuera de casa que dentro.

Y de lo acontecido en los diferentes encuentros pasamos a informar tras las comunicaciones recibidas de nuestros informadores.

**VIRGEN DE LA ESPERANZA, 1
RIAZANO, 0**

(Informa: HERNANZ)

Necesario se hace hablar de la mala suerte del Riazano en este encuentro, ya que tras marcarse el gol en propia meta el defensa Canon, Yusta falló el lanzamiento de un penalty. Esa es la única justificación que puede ponerse a la derrota sufrida el pasado domingo. Si a ello añadimos que el portero local paró todo cuanto le lanzaron los delanteros visitantes y que el balón, pese a rondar el área no consiguió llegar a la red en una sola ocasión, veremos que la fortuna no estuvo aliada con el Sporting. El Virgen de la Esperanza no realizó un buen partido, pero se encontró con un triunfo que no esperaba. Hay que destacar en sus filas a Zurro y Navalón.

Los equipos presentaron estas alineaciones: V. ESPERANZA: Zurro; Martínez, Salas, Ruíz, Navalón, Pover, López, Delgado, Calvo, Goyo y Bermejo.

El fútbol en 2.ª Regional

El colista le pudo al Riazano.--La G. Segoviana perdió otra vez en casa.--Carbonero no pudo con El Horche.--El Sepúlveda recibió otros cinco goles.--Pese a dominar El Espinar perdió en Humanes.--Cantalejo: A expulsado por partido.--Lío en San Rafael con un árbitro pobre de recursos.--La Granja le quitó un punto al Sigüenza.--En Olombrada hubo reparto de puntos

RIAZANO: Caballero; Adove, Goliche, Canon, Jesús, Yusta, César, (Tino), Barullo, Teo, David y J. Angel.

ARBITRO: González Román. Muy bien.

**G. SEGOVIANA, 1 (Luis)
CERCEDA, 2**

(Informa: MOCHALES)

Pésimo encuentro el disputado el domingo por estos dos equipos. Ninguno de los dos hizo méritos para ganar ni para contabilizar los puntos a su favor. La primera parte, fruto de la inoperancia de los delanteros, concluyó con empate a cero goles, y en la continuación, apenas transcurridos 30 segundos de juego, consiguió su primer gol el Cerceda. Tampoco esa renta supuso nada para ninguno de los dos equipos. El partido continuó con la misma pesadez que en sus inicios. Tan sólo cabe destacar por la G. Segoviana a Luis.

ALINEACIONES. SEGOVIANA: Juan; Bermejo, Juanfra, Mariano, Angel, Domingo, Luis, Miguel (Ayuso), Ernesto, Castro (César) y Blanco.

CERCEDA: Emilio, Gerardo, Paco, Toñete, Rafa, Quico, Eduardo, J. Manuel, Josechu, Angel y Pedro.

ARBITRO: Ruíz Rioja. Muy protestado. Señaló faltas en las

que luego se volvió atrás por protestas de los jugadores visitantes.

**CARBONERO, 0
HORCHE, 1**

(Informa: MANSO)

Las bajas, por unos u otros motivos, están «minando» en esta temporada al Carbonero. Si ello se une al escaso fondo físico que tienen la mayoría de los jugadores, ya que no realizan ningún entrenamiento semanal, se llega a la conclusión de que el conjunto está muy lejos de lograr la buena puesta a punto que tuviera la pasada temporada. Frente al Horche, y en los primeros minutos del encuentro, los jugadores locales lo intentaron todo frente a un equipo que sólo llegó a defenderse. Pero cometieron la equivocación los locales de no marcar a nadie, y de ahí llegó su propia derrota. Momento decisivo en el encuentro, cuando el Carbonero en un remate de Palacios, tras pegar en el travesaño, botó dentro de la meta visitante y pese a que uno de los linier lo señaló así, el árbitro ordenó seguir el juego. Ahí se perdieron las oportunidades. Pascual y Serrano, fueron los jugadores más destacados. El Horche, excesivamente conservador.

ALINEACIONES. CARBONERO: Marino; De Santos, Pascual, Serrano, Torrego, Gil I, Gil II (Palacios), Cobas, Mayo II, Mayo I y Sanz (Manso).

HORCHE: París; Pérez, Díaz Riondas, Garcés, Almazán, Coronel, Lana, Pérez, Martínez y López (Escribano).

ARBITRO: García Pérez. Tan sólo regular.

NOTA AL MARGEN: El C. D. Carbonero, a petición de la Delegación Provincial de Fútbol, (y a fin de que les dejen en paz), nos piden que digamos que las fichas de principio de temporada no se tramitaron motivado por no haber pagado la Mutualidad en el plazo existente para ello, y no porque la Delegación no quisiera.

**ALOVERA, 5
SEPULVEDA, 0**

(Informa: PEÑA)

Encuentro disputado con un fuerte viento y con juego muy brusco por parte del equipo local. La primera parte terminó con un marcador de 3-0, sin que el Sepúlveda dispusiera de oportunidades claras. En la segunda parte el árbitro expulsó del terreno a Tino, por acumulación, y a J. María por agredir a un contrario. Poco pudo hacer a partir de entonces el equipo sepulvedano con tan sólo nueve jugadores sobre el terreno. La victoria local, justa.

ALINEACIONES. ALOVERA: Luis; Antonio, Carlos, Rafa,

Burgos, Manolo, Jesús, Calleja, Mollinedo, Antón y Cuenca (Murillo).

SEPULVEDA: Ignacio; Tino, Ismael, Julito, J. María, Félix, Gonzalo, P. Antonio, Teodoro, Miguel y Vicente.

ARBITRO: Santa María. Excesivamente casero. Sólo vio faltas en los visitantes.

**HUMANES, 1
EL ESPINAR, 0**

(Informa: ANGEL)

Jugó un buen encuentro el conjunto espinariego, al que, como le ocurriera en anteriores partidos, le faltan delanteros que acierten a la hora de lanzar el balón a puerta. El Humanes jugó un encuentro con mucha dureza, en el que el colegiado consintió todo. Lo más justo hubiera sido un resultado de empate. Esperemos que El Espinar tenga más suerte en los próximos encuentros. El juego que realiza es merecedor de mejores resultados.

ALINEACIONES. HUMANES: Miguel; Luis, Hernández, Rincón, Alonso, Varela, Manolo, Flores, Javier, Nicolás, Domínguez.

EL ESPINAR: Luis; Toni, Cipri (Manuel), Carlos, Figue, Blanco, Chuso (Eugenio), Marcelino, De las Heras, Kubala y Pedro.

ARBITRO: Pérez Sáez. Muy mal.

**YUNQUERA, 1
CANTALEJO, 0**

(Informa: SACRISTAN ARRANZ)

Una falta señalada al portero del Cantalejo en el área, le supuso al Yunquera su triunfo. El encuentro se caracterizó por la fuerza que ambos equipos imprimieron a sus acciones. Justo es también señalar que Pedro le paró un penalty al delantero centro local y que a consecuencia de la protesta que originó el citado penalty. Amando fue expulsado del terreno. Como nota escasamente deportiva, hay que señalar que mientras que en la primera parte, con viento a favor del Yunquera había cinco balones en reserva, en la segunda parte tan sólo se vio uno, de tal forma que no se jugaron más de 25 minutos, ya que el juego estaba interrumpido durante muchos minutos por no aparecer el balón, cuestión que los jugadores locales se encargaban de mandar fuera de banda, y cuanto más lejos mejor. El árbitro no descontó nada.

ALINEACIONES. YUNQUERA: Jesús; Alfonso, Félix, Julio, Felipe, Ortiz, Castillo, Gómez, Alejandro, Ortega y Sánchez (Martínez).

CANTALEJO: Pedro; Marcelo, J. Félix, Domingo, Chema,

San Pedro, Alfonso, Amando, Zamarro I, Fermín (Mario) y Marianín (Fernando).

ARBITRO: Gómez Martínez, casero.

**SIGÜENZA, 1
LA GRANJA, 1 (Elvidio)**

(Informa: PUENTE)

Consiguió el empate La Granja, pero mereció la victoria. Sucedió que el portero visitante realizó un extraordinario encuentro, y ello privó a los visitantes de un lógico triunfo. Ello hay que unirlo a que el gol local fue conseguido por un mal entendimiento de la defensa granjeña. El encuentro, pese al fuerte viento, tuvo fases de buen juego, correspondiendo el dominio durante toda la segunda parte al conjunto visitante. Elvidio hubo de ser reemplazado por lesión.

ALINEACIONES. SIGÜENZA: González; Antón, Vela, Carballino, Jadra, García (Rodrigo), Mata (López), Escribano, Molina, García y De Benito.

LA GRANJA: Javier; David, Pablo, Revillo, Carreras, Sastre, Valverde, Rafa, Jesús, Eugenio y Elvidio (Torres).

ARBITRO: Iniesta, de Cuenca. Fenomenal labor.

**SAN RAFAEL, 2
AT. VALDEIGLESIAS, 3**

(Informa: PACO)

Hablar de un encuentro de fútbol y entender como tal el que disputaron —con la colaboración del árbitro—, éstos dos equipos, no es fácil de aplicarlo. Ello no quiere decir que el At. Valdeiglesias, que llegaba como líder, no demostrara ser un buen equipo. Pero es que el San Rafael le salió «respondón» y no siempre dejó hacer el juego al conjunto visitante. Sin embargo hubo excesiva dureza en algunos jugadores y el árbitro se equivocó en exceso, casi siempre en detrimento del conjunto local. Al final del encuentro, el público intentó agredir al colegiado —no sabemos si alguien le llegó a pegar—, y hubo de salir protegido por la Guardia Civil que cumplió fielmente con su labor. Entendemos que con un arbitraje normal el resultado habría sido favorable a los locales.

ALINEACIONES. SAN RAFAEL: Casado; Rubio, Ayuso, Villar, Martín, Sanvi I, Jiménez, Sanvi II, Malagón, Muñoz y Sacristán.

AT. VALDEIGLESIAS: Riego; Barahona, Martín, Yuste, Sánchez, Ortiz, Calvo, González, Blázquez, Rodríguez y López.

ARBITRO: Del Campo Sánchez. Pésimo, y no por el resultado habido. Expulsó a Angel y Sacristán, mostrando, además, siete tarjetas amarillas.

**OLÓMBRADA, 2 (J. Luis)
HOGAR ALCARREÑO, 2**

(Informa: ESTEBAN)

Nada se puede objetar al resultado final del encuentro. Puesto que si bien el Olombrada fue siempre por delante en el marcador, el Hogar demostró ser un equipo veterano que

(Continúa en la pág. 13)

UNION DE CENTRO DEMOCRATICO, es el único Partido que se ha mantenido sin pactos ni coaliciones.

UNION DE CENTRO DEMOCRATICO, nada tiene que ver con quienes traicionaron a su electorado, aunque hoy sigan disimulando su tradicional derechismo.

UNION DE CENTRO DEMOCRATICO, os ofrece el CENTRO en toda su dimensión.

VOTA UCED

BALONCESTO

(103-64) LOS PROFESIONALES DEL BREOGAN PUDIERON CON EL IMPERIO - CAJA SEGOVIA

CANCHA: Palacio de los Deportes de Lugo. Unas 1.200 personas.

RESULTADO: 103-64 (40-29)

C.B. BREOGAN (Lugo): 18 faltas personales. Ningún eliminado. Jugaron: Coteron (10), De la Concepción (20), Caso (6), Basanta (4), Sevilla (6), Ferreiro (11), Díaz (16), Real (4), Ramiro (9), Jiménez (17), y Alonso.

C.P. IMPERIO-CAJA SEGOVIA: 13 faltas personales. Ningún eliminado. Jugaron: Constantino (6), Angel (2), Muñoz, Arlandis (4), Josete, España (2), Manrique (18), Peñas (12), Juanpi, y Alberto (20).

ARBITROS: Sres. Cameselle y Abol del colegio lucense.

DEMASIADA DIFERENCIA

Como bien digo en el título de esta crónica, se enfrentaron dos equipos con una diferencia abismal entre ellos, ya que mientras los jugadores del Breogan cobran todos y algunos de ellos unas cantidades desorbitadas para la categoría donde militan, los del Imperio no cobran un céntimo, todos juegan porque les gusta la práctica de este deporte.

El fútbol en 2.ª Regional

(Viene de la pág. 12)

planteó muy bien el partido. La primera parte, fruto del equilibrio de fuerzas, concluyó con empate a cero goles. Como nota a destacar señalar el hecho de que uno de los linier se desmayó al comienzo del primer tiempo y hubo de ser retirado a los vestuarios. Posteriormente se recuperaría, pero sin poder volver a cumplir con su cometido. A la hora de los destacados hay que hacerlo con Juanjo y Daniel.

ALINEACIONES: OLOMBRADA: Campillo; Jaime, Pichurri (J. Luis), Daniel, Alejandro, Angel, J. Luis, Flores (Alberto), Juanjo y Fleitas.

HOGAR ALCARREÑO. Emilio; Gil, Pedro, Tomás, Fernández, Cabrerizo, Alberto, Suarez, Escamilla, Artero y Llorente.

ARBITRO: Gil Araujo. Muy bien.

COORDINO: J.M.ª

Es una pena tener que darse en esta categoría esas circunstancias, porque lo normal sería que en ella se fueran forjando los jugadores para que luego pudieran pasar a superior categoría sin el miedo que esto implica. Pero si se dan ustedes cuenta en el Breogan militan hombres como Sevilla con 34 años, Caso (recien fichado del Bosco de la Coruña) con 35 años, y luego otros como De la Concepción, Coteron y Jiménez a los que les han soltado el talonario a base de bien.

Con esto quiero explicar el por qué de tanta diferencia en ambos conjuntos. A parte de esto hemos de señalar que el Imperio-Caja Segovia se encontraba huérfano de la cabeza visible del entrenador que no pudo estar en el banquillo debido a que esta pendiente del Comité de Competición.

Ahora es momento de reflexionar y toda la afición debe de ayudar al equipo pues nos vienen a visitar el domingo nada más y nada menos que los chicos del Bosco de Vigo, otro de los grandes de la categoría.

Pero vayamos a lo que dio de sí el último partido. Se comenzó con defensas de zona por ambos conjuntos, y en este primer tiempo los segovianos del Imperio lo capearon muy bien debido

a que se fueron al descanso con tan solo 11 puntos de diferencia (40-29), pero llegó la segunda mitad y con ella la notable diferencia y superioridad de los lucenses que haciendo gala de su mayor estatura fueron aumentando la diferencia hasta los 39 puntos, ya que los rebotes tanto ofensivos como defensivos eran casi todos suyos a pesar de que los jugadores del Imperio pusieron el mayor empeño posible en la contienda. En fin lo único que les diría a todos es que pongan el máximo interés igual que hoy para los partidos de casa, y así seguro que se perderán muy pocos.

III TROFEO A LA REGULARIDAD BAR SAN REMO

La puntuación obtenida en el partido jugado en Lugo ante el Breogan por los jugadores del Imperio-Caja Segovia para el trofeo a la regularidad es la siguiente:

Alberto, 3 puntos, Peñas, 2 y Manrique 1.

La clasificación general va como sigue:

Alberto, 8 puntos; Manrique 4; Peñas, 2 y Arlandis, 1.

JUAN CARLOS GUERRA GONZALEZ

TELEGRAMAS DEPORTIVOS**GOLF**

Los premios para la temporada 1983 en el circuito profesional europeo de golf alcanzarán la cifra récord de 4,25 millones de dólares (cerca de 500 millones de pesetas), según informó el secretario de la organización, Ken Schofield.

CAZA

El próximo 6 de noviembre se celebrará en Valdecaballeros, Badajoz, el Campeonato nacional de caza menor con perro correspondiente a la edición de 1981, que se tuvo que aplazar por veda anticipada. En la presente edición hay un nuevo sistema de composición de fases de campeonatos interprovinciales que se establecen por grupos. Segovia figura en el grupo 5.º.

Cesta punta Victoria de España frente a Filipinas en el Mundial de Méjico

Méjico.— Los pelotaris españoles Rego y Vivanco ganaron de calle anoche a los filipinos Mario y Ramón, por 40 tantos a 17, en partido de cesta punta del campeonato mundial de pelota vasca que se está disputando en Méjico.

El partido no tuvo color, dada la diferencia enorme entre las dos parejas, pese a que el delantero español Rego no tuvo precisamente una noche de aciertos.

Vivanco, prácticamente sólo, se bastó y sobró para derrotar a los filipinos.—Efe

Seleccionados 15 bocetos para las tapias de la Ciudad Deportiva Municipal

En el I Certamen de pintura al aire libre «Ayuntamiento de Segovia»

Reunido en el día de ayer el jurado calificador del «I Certamen Ayuntamiento de Segovia de pintura mural al aire libre», convocado por la Comisión de Juventud y Deportes con el asesoramiento del artista Mon Montoya, han resultado seleccionados para su realización en las tapias de cerramiento de la Ciudad Deportiva Municipal «La Albuera» quince del total de diecinueve bocetos presentados en las dos categorías establecidas.

Correspondientes al primer grupo (hasta los 14 años de edad) se han seleccionado los siguientes bocetos, que se relacionan por orden alfabético de sus respectivos autores:

«Baloncesto», de Remedios de Lucas, María de Pablos de Antonio, Cristina Heredero Mate, todas ellas de 13 años; «Atletismo», de las mismas autoras; «Deporte para todos», de José Javier Ortiz Antoranz, de 11 años; «Discóbolo en colores», de Alberto Villar Bueno y José Viñuelas Seco, de 14 años y «Los muros», de los mismos autores.

Correspondientes al grupo (de 15 años en adelante) han sido seleccionados los siguientes:

«Tenis», de Juan Carlos Costa Santiuste, de 16 años; «Escultura deportiva», de Ana Díez

Laplaza, de 16 años; «Corpore sano», de Manuel Fernández Fernández, y «Velocista», de Jaime Gila Marazuela, de 21 años.

Igualmente han resultado seleccionados los siguientes bocetos, cuyos autores no han especificado su edad.

«Hombre-Naturaleza» (2), de José V. García Calle; «Osé», de Joaquín de Frutos Gómez; «Deportividad», de Celia Herranz San Frutos; «El triunfo», de José Luis Moro Merino y «Deporte y Progreso», de Roberto Rivera y Roberto Aguilar.

El jurado calificador, integrado por Antonio Madrigal, José María Heredero, José Diviú, y Federico Coullaut, ha acordado ampliar a la jornada del 25 de octubre, festividad de San Frutos, el plazo para la ejecución de los murales, que inicialmente comprendía los días 23 y 24.

Voleibol**Entregados los premios de la pasada temporada**

Como colofón a la campaña deportiva de Voleibol 81-82, el día 15 de octubre tuvo lugar, en los locales del restaurante el Pinar, la entrega de trofeos correspondiente a dicha temporada. Al acto asistieron representantes de todos los clubes, así como la junta directiva de la Federación Segoviana de Voleibol. El acto se inició con unas palabras del presidente de dicha Federación, siguió la entrega de los trofeos que fueron donados por las siguientes entidades: Dirección Provincial de Cultura, Consejo Superior de Deportes, Diputación Provincial y Consejo Regional de Castilla-León, a los cuales agradecemos la colaboración prestada. Por último se ofreció una merienda a todos los asistentes.

SANCIONES

El Comité de Competición de la Federación Castellana de Fútbol ha decidido imponer las siguientes sanciones por los partidos jugados el pasado 10 de octubre.

A los jugadores del Cantalejo: Vicente Pascual, doble amonestación; Domingo Zamarró, dos partidos e Hipólito Bravo, cinco meses. A Domingo Navares, de la Gimnástica Segoviana Promesas, doble amonestación. A Fernando Manso, del Carbonero, doble amonestación y al club Carbonero, 2.500 pesetas y apercibimiento de clausura del campo.

NI DEMAGOGIAS, NI PRIVILEGIOS.

SI ERES DE CENTRO, RESPONDE.

VOTA UCD

EL PRECIO DE CADA VOTO

La cifra conjunta que, frenéticamente, se habrán gastado los partidos políticos en la actual campaña electoral superará, según cálculos basados en informaciones de distintas fuentes, los seis mil millones de pesetas. Decimos «frenéticamente» porque los partidos sólo habrán tenido tres semanas para espolvorear tan inmensa fortuna a lo ancho y largo del país.

Aun cuando una importante parcela de esta cifra no se refleja en publicidad propiamente dicha, ya que hay muchos gastos que sufragar a nivel retaguardia, la «blitz» publicitaria no tiene precedentes si relacionamos la cifra invertida con el plazo de tiempo disponible para su inversión. No olvidemos, a la hora de hacer números, la inversión oficial en la campaña genérica anti-abstención.

Se da además la circunstancia que los seis mil millones largos mencionados se están aplicando para conquistar la preferencia de la tercera parte, o algo más, del potencial de electores, que son los que se han declarado «indecisos» en las muchas y

fiabiles encuestas realizadas. Es una conclusión lógica, puesto que no queremos creer que un elector socialista, por ejemplo, se pase a fraguista porque el himno de AP le gusta más o ha sido tocado más veces en su emisora preferida. Sin embargo mucho nos tememos que los indecisos, en su aplastante mayoría, sigan indecisos hasta el mismo momento del cierre de las urnas, el día 28. Lo sabremos comparando el índice de abstenciones habidas con el índice de indecisos detectados en las encuestas previas. Poca, poquísima diferencia existirá entre los dos porcentajes. Ello significará el fracaso de las campañas publicitarias, y consecuentemente transformará la palabra «inversión» en la palabra «despilfarro». Cada voto realmente conquistado por la publicada saldrá carísimo. Jamás conoceremos la cifra, pero seguramente si se llegara a conocer y si meditáramos seriamente sobre el fenómeno, el rubor nacional alcanzaría tonalidades inimaginables.

Menos mal que parte de este dinero —pequeñita, pero real—

habrá servido para que algunos miles de parados hayan podido trabajar, pegando carteles, distribuyendo pegatinas, y sentándose como interventores en alguna mesa electoral —el partido poco importa— el día 28.—U.A.

Exito de la primera subasta de pagarés de empresa

La primera subasta de pagarés de empresa (Commercial Paper) en la Bolsa de Madrid se ha cerrado con la colocación de los 200 millones de pesetas que se ofertó, según han informado a «Efe» fuentes de la Bolsa.

Los 200 millones de pesetas fueron emitidos por la Empresa Nacional Hidroeléctrica Ribagorzana (ENHER), actuando como agente el «Midland Bank», británico, y participando en el crédito subsidiario el Banco Exterior de España y el «Bank of América».

Según informaron a «Efe» las citadas fuentes la colocación se hizo a tipos de interés entre el 13 7/8 y el 14 por ciento, iniciándose la subasta en 13 1/2. Se emitieron 161 pagarés de un millón de pesetas, 50 de medio millón y 52 de 250.000 pesetas.

En círculos financieros se comenta la rapidez con que se ha iniciado esta primera subasta, ya que la firma de todos los mañana y la subasta se inició a las dos horas.

La subasta de los pagarés de empresa continuarán todos los miércoles y viernes en la Bolsa de Madrid, dejando los martes y jueves para el mercado de letras financieras. Por su parte, los pagos del Tesoro seguirá emitiéndose todos los días.

MEDIO BILLON DE PESETAS, INVERSION DEL GRUPO I.N.I. EN 1983

El Programa de Actuación, Inversiones y Financiación (PAIF) de las empresas del grupo INI, correspondiente al ejercicio 1983, prevé unas necesidades de fondos de 462.875 millones de pesetas, cifra que representa un incremento del 15 por ciento con respecto a 1982. El citado programa ha sido elevado al Gobierno tras la reunión del Consejo de Administración del Instituto Nacional de Industria.

La aplicación de tales fondos se destinará a financiar inversiones por importe de 277.957 millones de pesetas, reembolsos de créditos por cuantía de 138.306 millones de pesetas y un circulante de 46.612 millones de pesetas. Con respecto a las inversiones, la cifra citada de 277.957 millones supone un

ligero frenazo a los proyectos adelantados a mediados del año en curso por el presidente del «holding», Carlos Bustelo, que cifraba el objetivo del Instituto en este capítulo en llegar a los 300.000 millones. No obstante, la cifra presupuestada supone un incremento de un 14 por ciento (básicamente el ritmo de inflación) con respecto a la prevista en el PAIF-82.

Dentro del capítulo de inversiones previsto, el sector energético, con 133.525 millones de pesetas, absorbe el 48 por ciento de los 277.957 millones previstos en el apartado.

¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO

NOTICIAS BREVES

La Dirección de la Sociedad Española de Autovóviles de Turismo (SEAT) ha presentado a la Diputación Foral de Navarra la solicitud correspondiente para acogerse a las ayudas previstas en el artículo 34 de la norma sobre medidas coyunturales de política industrial y de fomento de la inversión y el empleo, en la cual se contempla la posibilidad de construir en la planta que Seat tiene en Landabel (Navarra) las 90.000 unidades de los modelos Polo-Derby de Volkswagen.

En los nueve primeros meses del presente año han entrado en España 34.843.742 personas procedentes del extranjero, con un incremento del 5% sobre igual período de 1981, según datos provisionales de la Secretaría de Estado de Turismo. En valores absolutos el aumento ha sido de 1.673.547 personas.

bolsa de madrid

COTIZACIONES DE HOY

BANCOS

Bilbao	287	285
Atlántico	204	203
Central	246	244
Español Crédito	239	239
Exterior	209	209
Hispano	232	229
Popular	217	216
Santander	214	214
Vizcaya	297	298
Bankinter	128	128
Bankisur	223	—
Bankunión	—	—

INV. MOBILIARIA

Cartinbao	81	81
Fibansa	82	82
G. Inversiones	50	50
Hispanersa	63	63
Patrisa	—	—
Popularinsa	193	192
Vamosa	—	—

ELECTRICAS

Española	55,25	55
Fecsa	51,25	50,25
Fenosa	52,50	52
Iberduero	44	43,50
Sevillana	53	52,50
Unión Eléctrica	54	53,75

SIDEROMETALURGICAS

Altos Hornos	—	—
Citroën H.	—	32
Duro Felguera	140	—
Fasa Renault	89	D. 89
Femsa	—	—
Ponferrada	99	97
Seat	19,50	18
Tubacex	37,50	36,75

MONOPOLIOS

Campsa	118	118
Tabacalera	91	91
Telefónica	62,50	61

QUIMICAS

Cros	—	19,25
Hidro Nitro	7	6,50
Papelera E.	—	9,50
Petróleos	62,50	61,75
Petroliber	—	—
Petromed	145	145
Resinera	—	—
Sniace	P. 20,75	P. 19,75
Torras Hostench.	—	—

INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES

Dragados	103	99 EX
Urba Metro	168 EX	167
Urbis	11	10,50
Vallehermoso	64	63

ALIMENTACION

Fbro	270	—
El Águila	46	P. 44
Koipe	—	84
Viñedos Esp.	—	104

VARIAS

Corporación BB	64	64
Catalana Gas	—	—
Finanzauto	P. 63,75	63,75
G. Preciados	—	—
Pelsa	9	—



RESULTADO DEL SORTEO

LA CAJA

DOBLA TU SUELDO O PENSION

correspondiente al mes de septiembre 1982

PREMIO NOMINA:

N.º 498 - D.ª Elena Fernández López

(Funcionaria M. Educación y Ciencia)
OFICINA CENTRAL

PREMIO PENSION:

N.º 4.922 - D. Gregorio Isabel Rosendo

(Pensionista de la S. Social)
OFICINA DE SAN ILDEFONSO

Domiciliando en LA CAJA el cobro de tu sueldo o pensión, participas en estos sorteos, y si sale tu número ¡cobrarás el doble!

Y ADEMAS...

Un Seguro de Accidentes GRATIS de UN MILLON DE PESETAS para las nóminas domiciliadas en LA CAJA

INFORMATE EN TU OFICINA DE LA

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE alquilan plazas de garaje en Fernández Ladreda, 24. «Edificio Puerta Castilla» y en Obispo Quesada, 20. Informan: 41.14.88 y 41.23.43.

NECESITO piso o apartamento vacío. Teléfono 426845.

ALQUILO apartamento, Urbanización Sitio de Noles, bloque 1.º, 3.º B, La Granja. Razón: portería.

SE alquila piso amueblado. Teléfono 428700.

PISO amueblado, muy céntrico, señoritas curso. Teléfono 415132.

PISO céntrico, muy amplio. Informes: Fernán García, 3 (tapicería).

ENSEÑANZA

INGLES, todos los niveles, por licenciada en filología inglesa. Amplia experiencia. Traducciones. Teléfono 413019.

ACADEMIA Juventus, clases particulares grupos reducidos EGB, BUP, COU, Ciencias y Letras, Idiomas, Graduado Escolar, Contabilidad, Mecanografía, Taquigrafía, oposiciones Cajas de Ahorros, Correos, Judiciales, Magisterio, preparación ingreso en la Academia General Básica de Suboficiales, clases impartidas por profesores licenciados. General Santiago, 8 (junto Regimiento).

GANADOS

PASTORES eléctricos Gallagher. Distribuidor para Segovia: Cuchillería Seoane. Servicio Técnico. Teléfono 412549.

INMOBILIARIAS

• NO COMPRE NI VENDA PISO
• NO COMPRE NI VENDA CASA
sin consultar con
INMOBILIARIA LLANCASA
Ladreda, 25-1.º 42 53 58

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets, etc. Rapidez, absoluta reserva.

TOVAR. Pisos San Valentín, Capitán Perteguer, Travesía Perucho, Rosario, Violeta, Alférez Manzanares, Rebollo Dicenta, Claudio Moreno y Tours. Todos menos de 2.500.000 pesetas con dos y tres dormitorios. Desen prisa.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 414881.

TRABAJO

NECESITO asistenta. Teléfono 425175.

PARA Club. Necesítanse señoritas. Excelente retribución. Para informes: llamar teléfono 985/544514 (10 a 12 mañanas).

USTED puede trabajar en su casa. Gane 9.000 pesetas semanales tricotando. Le damos trabajo asegurado. Le facilitamos la máquina. Enseñamos gratis. Visítenos. Delegación para Segovia y provincia. Ezequiel González, 15 (frente Estación de Autobuses). Telf. 414036. Segovia.

NECESITAMOS maquinistas, modistas para Cooperativa confección. Teléfono 560062, Carbonero el Mayor.

NECESITO empleada hogar, buen sueldo. Teléfono 471054.

ULTIMA convocatoria 1982, para jóvenes que quieran ser azafata o auxiliar vuelo-congreso-tierra (masculino o femenino). Información gratuita 91/2281402 ó 2281500.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

CREDITOS personales, rápidos descuentos de letras, hipotecas. Teléfono 918-229255.

PRESTAMOS personales instantáneos, facilidades hasta 36 meses. Teléfono 918-229255.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

VEHICULOS

AVIA moderno modelo 1600 para 3.500 kilos con basculante, seminuevo. 10.000 Kms. Carnet 2.º. Precio de oferta interesante. J. Horcajo, S. A., Ctra. Soria-Plasencia Km. 189. Teléfono 413598.

Segauto

SEGOVIA Automoción, S. A. Segauto, S. A. Camiones, furgones, turismos, autobuses, todo terreno. Mercedes Benz, Polígono El Cerro, 130. Teléfonos 427611-427745. Segovia.

LAND ROVER Cazorla. Camiones carnet segunda, varios furgones procedentes de cambio por Fiat. Teléfono 421010.

127 cuatro puertas. Teléfono 411455.

PARTICULAR vende camión furgón, seminuevo. Teléfono 421545.

VENTAS

VENDO piso Vía Roma, portal 8, 2.º derecha. Para tratar: de 10 a 2 y de 3 a 6.

URGE vender piso por traslado en La Granja, con plaza garaje. Teléfono 414063.

VENDO precioso piso a estrenar, zona Santo Tomás. Teléf. 414463.

SE vende o alquila grúa Sáez, automontable, 14 X 14. Teléf. 429559.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

SE venden pollitas Shaver de 4 meses. Razón: Teléfono 422266.

ALFA-LAVAL equipos ordeño vacas-ovejás. Avesas siembra. Piedras minerales. Bebederos. Leche para terneros. E. Casado. Leones Castilla, 9. 42-07-45.

LOCALES comerciales y garajes en Velarde, 4. Precios muy interesantes. Información: Telf. 422376 y en la obra.

VIVIENDAS libres con precios de viviendas oficiales en Velarde, 4. Información: Telf. 422376 y en la obra.

VENDO piso junto Instituto Masculino; calefacción, agua caliente. Teléfono 424624.

PISOS céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. Teléfono 413973.

¡LIQUIDAMOS todo! Muebles, tresillos, lámparas, cuadros... Grandes descuentos. Muebles Lázaro, San Francisco, 34, frente clínica Dr. Gila.

PISOS Y LOCALES, calles Antonio Coronel y Santa María Nieva. Grandes facilidades. Gómez y Gómez, San Vicente Ferrer, 4. Teléfonos 424858 y 420224.

VENDO apartamento a estrenar, frente catedral. Teléfono 412386.

SE venden 300 toneladas de zanahorias de mesa en Valledado (Segovia), teléfono 11.

VENDO plazas de garaje en La Albuera. Teléfono 424129.

SUCESOS

ASALTAN E INCENDIAN UNA OFICINA DE RECAUDACION DE IMPUESTOS

La Unión (Murcia).— Documentos y recibos de impuestos municipales, por valor de unos 25 millones de pesetas, han sido destruidos durante la noche del domingo y madrugada de ayer, en La Unión.

El suceso ocurrió en la oficina de recaudación, ubicada en la calle Mayor de la ciudad, y fue descubierto cuando los empleados acudieron a su trabajo y observaron todo el suelo lleno de papeles. En las paredes los asaltantes realizaron pintadas con la frase «impuestos, no».

Se desconoce la autoría de los hechos, así como el lugar por donde penetraron al interior del inmueble, ya que no había muestra de forzar la puerta de acceso. El recaudador de la zona ha declarado que han sido inutilizado la labor de tres años y costará cerca de tres a cuatro meses su recomposición.

TRES SOLDADOS MUERTOS POR EXPLOSION DE UNA ESPOLETA

Tres soldados, que cumplían el servicio militar en el regimiento RACA-14 de la capital andaluza, fallecieron en la tarde del pasado domingo como consecuencia de un accidente ocurrido en dicha dependencia militar. Otro soldado resultó gravemente herido y se

encuentra internado en la Unidad de Cuidados Intensivos del Hospital Militar sevillano.

El accidente ocurrió cuando uno de los soldados intentaba abrir su taquilla. Al objeto de forzar su cerradura, ya que había perdido las llaves del armario, el soldado utilizó una espoleta en desuso a modo de martillo, espoleta que hizo explosión por lo que resultaron muertos los tres soldados y herido gravemente un cabo.

Los tres fallecidos son Fernando González vecino de Madrid, Joaquín Quirós, de Murcia, y Juan Sánchez, residente en Valencia. El herido es el cabo Pedro Ibáñez, cuyo estado es hasta ahora, según los médicos, muy grave.

FALLECE MARCELO GARCIAINDIA, HERIDO EN UN CONTROL DE LA GUARDIA CIVIL DE LASARTE

San Sebastián.— Marcelo GarciaIndia Ayerdi, de 37 años de edad, que resultó herido muy grave en un control de la Guardia Civil situado en Lasarte el pasado sábado, ha fallecido esta madrugada en el hospital de la Cruz Roja de San Sebastián.

Marcelo GarciaIndia, que estaba casado y era padre de tres hijos, se encontraba desde el momento del suceso, ingreso en la unidad de vigilancia intensiva del citado centro asistencial.—Efe

VOTA

 PSOE
 Por el cambio

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

Abogan por la modernización y tecnificación de los órganos de las administraciones públicas

Madrid.—La «modernización y tecnificación de los diferentes órganos de las administraciones públicas» es una de las afirmaciones manifestadas por la Federación de Asociaciones de Funcionarios de Cuerpos Superiores de la Administración Civil del Estado y de la Asociación Española de Administración Pública, en un coloquio celebrado con diferentes partidos políticos.

Tanto la federación como las asociaciones, se manifestaron como entidades independientes de cualquier partido político, constituidas con el propósito de velar por los intereses profesionales de los asociados y por el perfeccionamiento de los mismos en servicio de la función pública.

«Entendemos —dicen en una nota hecha pública— que no es posible conseguir un buen funcionamiento de la Administración pública mientras no se resuelva el problema de armonizar las administraciones públicas como un sistema integrado y eficaz, congruente con la actual configuración del Estado y presidido por los principios de la profesionalidad funcional y de la clara distinción entre los puestos políticos y los puestos administrativos.

Algunas de las asociaciones entendieron que el principal problema es terminar con la destecnificación, la burocratización, la privatización y la politización de los ministerios y dar un carácter absolutamente prioritario a la «inmoral situación económica actual de los funcionarios». —Efe.

Política educativa

Reunión conjunta PSOE - CECE

Madrid.— Los responsables de la política educativa del PSOE han celebrado una reunión, en la sede del partido, con los miembros de la Junta Nacional de la CECE (Confederación Española de Centros de Enseñanza), han informado fuentes socialistas.

En esta reunión, los representantes del PSOE y de la CECE han repasado los puntos fundamentales y los problemas más acuciantes en materia educativa. —Efe.

Elecciones

ACTIVIDAD HOY DE LOS PRINCIPALES LIDERES

Madrid.— Cuando quedan ocho días de campaña, los líderes de los principales partidos políticos prosiguen su recorrido electoral por las distintas regiones de España.

Landelino Lavilla, presidente de UCD dedica la jornada electoral de hoy a recorrer las provincias extremeñas.

Felipe González, secretario general del PSOE, inicia hoy su recorrido electoral por el País Vasco.

Por su parte, Santiago Carrillo, secretario general del PCE, prosigue hoy su campaña en Murcia.

Manuel Fraga, presidente de AP recorre hoy varias localidades gallegas.

El líder del CDS, Adolfo Suárez, continúa su campaña electoral en Andalucía y hoy tiene previsto celebrar un mitin en Huelva y recorrer diversos pueblos de esta provincia. —

Portugal

Los demócratas cristianos pretenden la hegemonía

Lisboa.— Los demócratacristianos del partido Centro Democrático Social (CDS) pretenden constituirse en la fuerza principal de la coalición Alianza Democrática que gobierna el país, en la que también están integra-

dos los socialdemócratas (PSD) y los monárquicos (PPM).

En los últimos días la ofensiva del CDS, que encabeza el vicepresidente primer ministro y ministro de Defensa, Diogo Freitas do Amaral, se ha manifestado en declaraciones de sus dirigentes y en sondeos favorables publicados en la prensa.

El pasado fin de semana Freitas sostuvo en un mitin que «el pueblo portugués viene identificando cada vez más al Gobierno con el CDS, porque sabe que ha correspondido a lo que espera de él».

En Oporto, el ministro demócratacristiano Basilio Horta, responsable de la cartera de Agricultura, Comercio y Pesca, declaró que el CDS «no debe continuar en posición secundaria dentro de Alianza Democrática».

Por otra parte, en sondeos recientes, Freitas do Amaral surge como el favorito en una eventual candidatura a la presidencia de la República, mientras que el CDS sube su porcentaje en las preferencias del electorado.

La nueva estrategia demócratacristiana ha causado preocupación en sus socios de la coalición en el poder y podrá explicar las dificultades que se observan en la formación de listas conjuntas de Alianza Democrática para los comicios municipales del 12 de diciembre próximo. —Efe.



FRAGA VISITA

LA TIERRA DE SUS PADRES

Villalva.— El presidente de A.P., Manuel Fraga, aprovechó su día libre en esta campaña electoral para recorrer la tierra de sus padres. En la foto, el líder de A.P., acompañado de su esposa Carmen y de su tía Amadora. —(Telefoto EFE).

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

LOS DIARIOS MADRILEÑOS «ABC» Y «YA» han presentado querrela criminal contra «Diario 16», en relación con la publicación por este periódico de un organigrama de la trama de conspiración que atribuye a la Brigada Antigolpe.

DOS JOVENES HAN RESULTADO MUERTOS como consecuencia de las emanaciones de gas de una alcantarilla, en Las Palmas de Gran Canaria, cuando trabajaban en una de ellas. Los fallecidos son Matías Trujillo Molina y Carmelo Silva Santana, que vivían en el término municipal de Telde.

HOY SE HA INAUGURADO en el Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones un simposio internacional sobre seguridad en el ferrocarril.

EXTRANJERO

ALREDEDOR DE 30.000 MINEROS PERUANOS, según datos sindicales, y más de 7.000 según datos oficiales, se hallan en huelga, iniciada ayer, de 48 horas en reclamación de demandas salariales.

EL GOBIERNO Y LA OPOSICION griegas volverán a enfrentarse el próximo domingo en la segunda vuelta de las elecciones municipales, al no haber conquistado sus respectivos candidatos la mayoría de votos en las principales ciudades.

LOS COMBUSTIBLES HAN AUMENTADO de precio aproximadamente un 200 por ciento en el transcurso de los últimos doce meses, en la República Argentina.

¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO

Explosivos Río Tinto, reunida con sus bancos acreedores

Madrid.— La empresa «Explosivos Río Tinto» y los cerca de 120 bancos acreedores de esta sociedad se han reunido, esta mañana, en un hotel madrileño, para tratar sobre la reestructuración de la deuda de «ERT», superior a 100.000 millones de pesetas. La sesión se desarrolla durante toda la mañana y, con posterioridad, la totalidad de bancos con los que la empresa mantiene deuda, continuarán reunidos por la tarde en el mismo lugar. —Efe.

UNION DE CENTRO DEMOCRATICO, es el Partido que con su política y su Gobierno, ha hecho posible esa Diputación Provincial que tú elegiste.

UNION DE CENTRO DEMOCRATICO y no otras opciones que ahora se apoyan en ella intentando confundir, para mantener su perpetuidad personal, es el CENTRO.

UNION DE CENTRO DEMOCRATICO sigue en el CENTRO.

VOTA UCD